



In der fünften Generation

Gaststätte „Zum Keglerheim“ in Eppendorf

HAMMERTALER BAUSTOFFE

Alle Artikel nur so lange der Vorrat reicht! Angebote gültig bis 30.11.2014. Preise inkl. MwSt.



4⁹⁹
pro Set

Winterset (5-teilig)

- Klarblick-Enteiserspray 500 ml
- Klarblick-Scheibenfrostschutz 500 ml
- Türschlossenteiser 50 ml
- 1 Eiskratzer mit Gummilippe
- 1 Klarsichttuch

Unsere große Makita-Wand



Besuchen Sie unsere Verkaufsräume!



5⁹⁵
Stück

Laubsack „Fold Up“

- Folie beidseitig beschichtet, 100 g/m²
- Formstabiler Springrahmen
- Öffnet sich selbst und steht aufrecht
- Mit seitlichen Tragegriffen
- Faltbar und platzsparend
- Durchmesser: 55 cm, Höhe: 68 cm



23⁹⁵
Stück

- Mit Ösen zur Befestigung
- UV-stabil
- Maße: 6 x 1,5 m
- Stärke: 210g/m²



Holzabdeckplane

Bauschutt-
annahme und
Grünschnitt-
verwertung
für alle Gärtner!
(auch privat)



ab **5⁴⁹**
pro Sack

Pinienrinde 70 L

Neue Öffnungszeiten
ab November



Hammertaler Baustoffe GmbH
Im Hammertal 99a
58456 Witten

Telefon 0 23 02 / 2 82 56-0
E-Mail info@hammertaler-baustoffe.com

Öffnungszeiten
Mo.-Fr. 6.00-16.00 Uhr
Sa. 6.00-12.00 Uhr

Internet:
www.hammertaler-baustoffe.com

Unser Lagerprogramm

- Baustellenbeton schon ab 0,25 m³
- Betonsteinpflaster in div. Farben
- alle gängigen Randsteine und Blockstufen
- Schüttgüter aller Art
- Kunststoffrohre und Schächte

Wir vor Ort

Inhaltsverzeichnis

Mensch vor Ort		
Hier, wo das Herz noch zählt	Seite	4-5
Aktuelles vor Ort		
Wohnen an der Kö	Seite	6
Strenge Auflagen	Seite	7
„Laterne, Laterne...“	Seite	9
Neues Buch	Seite	12
Ein Flohmarkt für Pflanzen	Seite	13
Mehr Aufmerksamkeit	Seite	17
Adventsbasar bringt Verkehrsprobleme	Seite	20
Entspannt shoppen	Seite	20
Erfolgreiche Schützen	Seite	20
Thema vor Ort		
Auf Knopfdruck Hilfe	Seite	8
Nur eine Dokumentation	Seite	18
Geschichte vor Ort		
Wo die Dienstmagd wohnte	Seite	11
Politik vor Ort		
Erst zerstritten, jetzt eine Fraktion	Seite	21
Apotheken Notdienste	Seite	9
Gottesdienste	Seite	10
Klatschkasten	Seite	14
Rätsel	Seite	16
Sudoku	Seite	17
Termine vor Ort	Seite	22-25
Oma Berti	Seite	26
Impressum	Seite	26

Vorwort

Liebe Weitmarer und Eppendorfer,

es soll nicht wenige Menschen geben, die VorOrt zuerst von hinten lesen. Also mit der Kolumne von Oma Berti anfangen. Wenn Sie dazu gehören, dann haben wir eine richtig gute Nachricht für Sie: Die Oma Berti hat ihr zweites Taschenbüchken herausgegeben.

32 Kiosk-Geschichten haben wir zusammengefasst und unter dem Titel „Et gibbt für allet eine Lösung - Neue Weisheiten von Oma Berti“ veröffentlicht.

Seit Beginn der ersten VorOrt-Ausgabe, seit Mai 2010 geht die Kiosk-Betreiberin alltägliche Probleme und aktuelle Themen mit einer gehörigen Portion Humor an – immer gerade heraus.

Nach „Bissitage, Eure Oma Berti“ ist also das zweite Buch erschienen, das Sie ab sofort im Buchhandel kaufen können.

In der der neuesten VorOrt-Ausgabe gibt es (natürlich) wieder eine neue Oma-Berti-Kolumne (was selbstverständlich schon alle wissen, die VorOrt von hinten nach vorne lesen) – ebenso, wie viele weitere interessante Themen und Nachrichten aus Weitmar und Eppendorf.

Wie die Oma sagen würde:

Bissitage

Wir sehen uns VorOrt



U. Kamp Richard Kue

Immobilien

Neubau von 16 Eigentumswohnungen in Bochum-Wiemelhausen/Weitmar-Mark



- ca. 60 m² bis ca. 118 m² Wohnfläche
- Wohlfahrtstraße 201
- 3,5 - 4,5 Zimmer
- Aufzug
- Parkettböden
- Energieeffizient nach EnEV und KfW 70
- Energieausweis folgt nach Fertigstellung

Kaufpreis
von € 169.000,-- bis € 355.900,--
Keine zusätzliche Käuferprovision!



Neubau von 17 Reihenhäusern in Bochum-Wiemelhausen/Weitmar-Mark

Jetzt vormerken!



Verpassen Sie nicht den Vermarktungsstart der modernen Einfamilienhäuser an der Wohlfahrtstraße 201.

Kaufpreis
ab € 267.900,--
Keine zusätzliche Käuferprovision!



Beratung & Information unter: 0234 611-4810

Mensch vor Ort

Hier, wo das Herz noch zählt

„Zum Keglerheim“ in Eppendorf wird in der fünften Generation geführt – 15 Biersorten

In der heutigen Umgebung wirkt das Haus mit der Nummer 82 an der Engelsburger Straße wie ein Relikt aus längst vergangenen Tagen. Aus jenen, als Fachwerkbauten, ländliche Idylle und natürlich die Zeche Engelsburg das Bild von Eppendorf noch prägten. Schon seit 1874 befindet sich im Haus Nummer 87, direkt an der Eisenbahnbrücke, die Kneipe „Zum Keglerheim“, die bis heute zum festen Bestandteil Eppendorfs gehört. Seit 140 Jahren ist das kultige Stück Ruhrgebiet in Familienbesitz – Wirt Paul Kleine führt die Kneipe

teile einer Kneipe ist, nimmt dieses Getränk bei Paul Kleine einen besonderen Stellenwert ein. An insgesamt 15 (!) verschiedenen Sorten Bier können sich durstige Kehlen bei ihm laben. Vier Sorten davon gibt es sogar frisch vom Fass. Eine rekordverdächtige Auswahl auf der Getränkekarte.



15 Kegelervereine nutzen die Bahn von Paul Kleine.

Bestandteil Eppendorfs

bereits in der fünften Generation. Seit 1979 steht der 60-Jährige hinter der kleinen Theke in dem Fachwerkhäus.

„Und ich mache diesen Beruf immer noch mit Freude, auch wenn sich über die Jahre viel verändert hat“, erzählt Kleine, dreht in Ruhe den Zapfhahn auf und kurze Zeit später steht ein Pils wie aus dem Bilderbuch auf dem Tresen. Weil Bier natürlich einer der wichtigsten Bestand-

Der Name der gemütlichen Ruhrpott-Kneipe ist Programm und kommt natürlich nicht von ungefähr.

„Seit 1913 gibt es hier eine Kegelbahn“, sagt Kleine, dessen Ur-, Ur-Großvater das Geschäft Anno 1874 eröffnete. Damals noch als Nebenjob. „Nach der Schicht auf'm Pütt ging's in der Kneipe weiter“, erzählt der Ur-Ur-Enkel. Aus dem Nebeneinkommen wurde schnell ein Hauptverdienst, der bis heute fünf Generationen der Familie Kleine ernährt hat.

Grund für diese Beständigkeit ist neben der Leidenschaft zum Beruf auch ein gesundes Maß an Weitsicht und die Vermeidung des Stillstandes. Der Tradition treu und dennoch modern, so konnte Paul Kleine sen. 1961 die erste automatische Kegelbahn weit und breit sein eigen nennen. Paul Kleine jun. rüstete im vergangenen Jahr nochmals auf die neueste Technik um.

15 Kegelervereine aus Bochum und der Umgebung geben sich bis heute die Kugeln regelmäßig

in die Hand. Der Dienstälteste Club „Treu wie Gold“ lässt bereits seit 75 Jahren die Kegel purzeln. In wechselnder Besetzung versteht sich.

Es ist gemütlich im Keglerbereich. Mit der niedrigen Decke und der Holzverkleidung erinnert die Kegelbahn an einen Bergwerksstollen. Der typische Kneipengeruch nach Holz und Bier liegt in der Luft. Doch irgendetwas fehlt...

Ach ja, das Rauchverbot. „Auch das habe ich anfangs natürlich

DER HERBST ZIEHT EIN!

SCHLEY'S JAHR 2014 / 2. HALBJAHR

JETZT WIEDER DA!

SCHLEY'S Blumenparadies

An Sonn- und Feiertagen nur Verkauf der Sortimente Blumen und Pflanzen sowie ein begrenztes Randsortiment nach § 5 Ladenöffnungsgesetz NRW.

DAS BLÜHENDE GARTENCENTER

Wattenscheider Hellweg 314 · 44867 Bochum · Tel. 0 23 27 / 5 50 34
Mo - Mi: 8.30 - 18.30 Uhr · Do - Fr: 8.30 - 19.30 Sa: 8.30 - 18 Uhr
Sonntags: 10 - 15 Uhr · www.schley-gartencenter.de

Mitglied der BELLANDRIS Gruppe

www.Reininghaus-Seifert.de
Inh.: Siegfried Seifert · Tischlermeister, geprüfter Bestatter und geprüfter Restaurator

TISCHLEREI

- Möbel nach Maß
- Treppen
- Innenausbau
- Neue CNC-Technik

BESTATTUNGEN

- Erster und einziger Bestatter in Bochum-Stiepel mit:
- Eigener Trauerhalle
- Eigenen Verabschiedungsräumen

RESTAURATIONEN

- Aufarbeitung
- Instandsetzung
- Mit alten Werkstoffen und Farben

Kemnader Straße 86 · 44797 Bochum
Tel.: 0234 - 47 10 97 · Fax: 0234 - 462325
info@reininghaus-seifert.de · www.reininghaus-seifert.de

Mensch vor Ort

gespürt. Der Umsatz ging zurück, hat sich mittlerweile aber wieder eingependelt“, berichtet Kleine. Das allgemeine Kneipensterben hat diese Eppendorfer Vollblut-Gastronomie, im Gegensatz zu vielen anderen, nicht dahin gestreckt. Wer seit 140 Jahren sämtliche Krisen und Kriege überlebte, den zwingt so schnell nichts in die Knie.

Aufhören will der Wirt darum auch noch nicht. „Wenn ich etwas anfange, dann ziehe ich es auch durch“, sagt der 60-Jährige lachend, der ganz besonders stolz auf seine „stressfreie Kundenschaft“ ist, wie er betont. „In all den Jahren habe ich nur einmal die Polizei hier gehabt. Und das ist schon lange, lange her.“



Das perfekte Pils...

Bei einer solchen Erfolgsgeschichte sollte einem um den

Fortbestand dieses kleinen Stückchens Eppendorf nicht bange sein. Aber: „Bis 2022 möchte ich noch weitermachen und dann gerne ‚in Rente‘ gehen“, richtet Kleine den Blick in die Zukunft.

Da der gelernte Einzelhandelskaufmann keine Kinder hat, weiß er heute noch nicht, wie es mit dem Keglerheim danach weitergehen soll.

„Erstmal das Jahr 2022 abwarten und dann schauen wir mal weiter“, lautet seine entspannte Prognose. Und bis dahin fließt noch viel Wasser die Ruhr hinunter – vor allen Dingen viel Bier aus den Zapfhähnen des Keglerheimes an der Engelsburger Brücke. So, wie es schon immer war.

GmbH - Bochum
Jung

Sparen Sie am richtigen Ende!

Ausführliche Beratung.
Technik innovativ.
Ausführung gewissenhaft.

ÖKOLOGISCHE HAUSTECHNIK
Beratung Planung Ausführung

- Solartechnik
- Heiztechnik
- Sanitärtechnik

Tel.: 0234 / 79 10 69
www.jung-bochum.de



Individuelle Beratung für Generationen seit Generationen.

Die Sparkassen-Altersvorsorge.

Entdecken Sie den Unterschied in Ihrer Sparkasse.



 **Sparkasse Bochum**

Aktuelles vor Ort

Meldung

Neue Baupläne

Weitmar und Eppendorf sind seit Jahren bevorzugte Wohnlagen, Neubauten sind keine Seltenheit. Während in Eppendorf momentan die großen Bauvorhaben noch in der Schublade liegen, wird ein weiteres in Weitmar nach langem hin und her konkret. Betroffen ist das ehemalige Gelände der Holzhandlung Egge- mann an der Franziskus- straße.

Die Bauunternehmung Echterhoff-Holland will, wie berichtet, etwa 60 Häuser als Einzel-, Doppel- und Reihenhäuser für Familien sowie zwei dreigeschossige Bauten mit senioren- gerechten Wohnungen bauen. Während in den dreigeschossigen Bauten Miet-Wohnungen entstehen, sollen die Häuser ver- kauft werden.

Echterhoff-Holland plant dies schon seit Jahren. 2013 begannen die Ab- brucharbeiten - wurden dann aber wieder gestoppt. Denn die Grünen in der Bezirksvertretung Südwest hatten ihr Veto eingelegt, weil einzelne Häuser unter Hochspannungsleitungen entstehen sollten. Die Politiker mahnten an, dass dies gesundheitsgefährdend für die betroffenen Anwohner sei. Mehrere vom Bauherrn in Auftrag gestellte Gutach- ten gaben ihm zwar Recht, dennoch lenkte Echterhoff- Holland ein.

Die Baupläne wurden über- arbeitetet und sollen am 13. November im Rat zur Abstimmung vorgelegt wer- den. Wenn die zu erwar- tende Zustimmung erfolgt, könnte der Baubeginn zeit- nah erfolgen.

Wohnen an der Kö

Moderne Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser an der Wohlfahrtstraße

Jahrzehnte lang trennte eine schnöde Wiese die Königsal- lee in Höhe der Markstraße von der Wohlfahrtstraße in Weitmar- Mark. Das wird sich ändern. Die Bagger sind bereits angerückt und haben das einzige Wohn- haus auf der riesigen Fläche ab- gerissen. Künftig wird die Lücke durch Wohnbebauung geschlos- sen - die so genannten „Weitmar- er Höfe“.

Insgesamt 17 Einfamilienhäu- ser, vier Mehrfamilienhäuser und sechs Doppelhaushälften entstehen auf einer Gesamt- fläche von rund 13.200 qm. Bauträger sind die nicht aus Bochum stammenden Firmen Tenbrinke (Eigentumswohnun- gen) sowie Bockhold (Reihen- häuser) und ein Privatinvestor. Die zentrale Vermarktung für die Eigentumswohnungen sowie die Reihenhäuser liegt beim Spar- kassen Immobiliendienst.

Die Bauarbeiten haben bereits begonnen, drei Doppelhäuser mit Garagen sind im Bau und verkauft. Der Baubeginn für die Reihenhäuser sowie die Wohnungen ist Anfang 2015 geplant. Es entstehe das „Rund- um-Sorglos-Paket“: barrierearm, mit Aufzug, bodentiefen Fenstern, und und und.

„Die Immobilien-Nachfrage in Bochum ist generell sehr groß“,



So soll es bald aussehen.

sagt Kirsten Gehrman, Ge- schäftsführerin des Sparkassen Immobiliendienstes. Die unmit- telbare Nähe zur Königsallee sei kein Nachteil. „Wir leben in einer Großstadt und das ist ein

qm groß sind, kosten zwischen 175.00 Euro und 299.00 Euro. Eine Penthouse-Wohnung, mit einer Wohnfläche von 117 qm plus Dachterrasse, kostet 355.000 Euro.

Die Preise für die Reihenhäuser, die zwischen den an die Wohl- fahrtstraße grenzenden Mehr- familienhäuser und der Königs- allee liegen, betragen zwischen 259.000 und 299.00 Euro. Die Häuser sind zwar mit 155 qm alle gleich groß, aber die Grund- stücke variieren zwischen 180 qm und 300 qm. Die verkehr- technische Erschließung für die Neubauten erfolgt über die Wohlfahrtstraße.

www.s-immobiliendienst.de

Keine Panik - alles wird gut!
 Haltinger Str. 367 - 44795 Bochum
 Phone 0234/79210207 - Mobil 0178/8064595
 info@fahrtschule-dp.de - www.fahrtschule-dp.de

richtig schönes Wohngebiet“, sagt Gehrman.

Die Eigentumswohnungen, die zwischen 2,5 und 4,5 Zimmer sowie zwischen 62 qm und 105

Natursteine | Findlinge | Felsen
 Stelen | Gruftsteine | Pultsteine
 liegende Steine | Einfassungen
 Urnenanlagen | Abdeckungen
 Skulpturen | Grabschmuck
 Vasen und Laternen aus Bronze,
 Edelstahl, Aluminium und Stein



Steinbildhauerei und Grabmalkunst
ROWEDA JACOBS GMBH
 Meisterbetrieb

1500 qm Ausstellung

Ottostr. 2-4 | 44867 Bochum-Wattenscheid
 Tel.: 02327 / 87289 | www.roweda-jacobs.de

Aktuelles vor Ort

Strenge Auflagen

Bei Vermarktung für städtische Grundstücke

Seit dem 31. Juli 2012 steht die Brantropschule in Weimar-Mitte leer. Getan hat sich für den Außenstehenden seitdem nichts, außer, dass die Stadt die eingeschlagenen Fenster mit Brettern sicherte und das Gelände einzäunte. „Doch, da hat sich eine Menge getan“, widerspricht Ingbert Ridder, Amtsleiter für Liegenschaften bei der Stadt. Hinter den Kulissen laufen die Planungen für die Zukunft des über 11.000 qm großen Grundstücks seit langem auf Hochtouren. Wie auch für andere städtische Objekte, für die andere Verwendungen vorgesehen sind. Und das kann dauern.

Ein privater Besitzer hätte das Grundstück mitsamt Gebäude längst verkauft oder bebaut, für die Stadt als Inhaber gelten jedoch andere Regeln. Zum einen ist planungsrechtlich das Grundstück an der Brantropstraße keine Wohnbaufläche, sondern eine Nutzfläche für eine Grundschule. „Da müssen rechtlich erst einige Änderungen durchgeführt werden“, erklärt Ridder. Zum anderen hat auch die Politik ein gehöriges Wort mitzureden. „In diesem Fall wollten die politischen Gremien, dass dort ein soziales Zentrum entsteht“, so Ridder.

Auf dem Weg zur Vermarktung musste außerdem entschieden werden, wie das Grundstück zu vermarkten ist. „Wir haben uns entschieden, das Schulgebäude vorher abzureißen“, erklärt Franz Kochanek, stellvertretender Amtsleiter. Denn gerade bei Gebäuden aus den 1950er Jahren ist die Frage der verbauten, schadstoffhaltigen Materialien zu klären. „Bis Ende des Jahres wird uns das Gutachten vorliegen. Im Frühjahr 2015 kann mit dem Abriss begonnen werden“, sagt Kochanek.

Die verwertbaren Dinge, angefangen vom Mobiliar bis hin zur

Heizung, wurden inzwischen entfernt. „Die Heizung haben wir für die Turnhalle der Lewacker Schule in Linden gebraucht“, sagt Andreas Grosse-Holz von den Zentralen Diensten.

Für das geplante Soziale Zentrum (dreigeschossig, ca. 1.000 qm) hat die Planungsphase begonnen. Allerdings muss bei dieser Größe eine europaweite Architekturausschreibung erfolgen, die rund neun Monate dauert, ehe der Auftrag verge-



Andreas Grosse-Holz, Ingbert Ridder und Franz Kochanek (v.l.).

ben und die konkreten Planungen beginnen können. Auf dem Schulhof der früheren Grundschule werden frühestens Ende 2016 die Bauarbeiten beginnen. Auf dem restlichen Gelände



Heizöl

Tel.: 02302/91 4250

Witten • Liegnitzer Straße 42

von etwa 9.000 qm² ist eine Wohnbebauung vorgesehen, allerdings „wollen wir die Stadtentwicklung nicht einfach dem Markt überlassen“, sagt Ridder. Deshalb wird zunächst eine Konzeptausschreibung erfolgen,

den, und und und... Schließlich, und das unterscheidet Kommunen von privaten Besitzern, „haben wir als Stadt eine ganz besondere Vertrauensbasis, wenn wir etwas verkaufen“, betont Ridder. Das bedeutet: Alle Eventualitäten an Mängeln, seien es Bergbauschäden oder Schadstoffe, werden vorher offen gelegt und möglichst beseitigt. Realistisches Ziel für die Fertigstellung an der Brantropstraße ist Ende 2017. Wobei die Schule in Weimar nur eines von vielen städtischen Grundstücken ist, die es zu vermarkten gilt. Das ehemalige Gerätehaus der Freiwilligen Ependorf an der Hermann-Löns-Straße („Da waren Kohlenflöze das Problem. Demnächst wird dort gebaut“, bestätigt Kochanek) gehört ebenso dazu, wie ein Grundstück an der Schützenstraße, wo früher das „Messihaus“ stand. Für dieses Grundstück fand sich bislang noch kein Interessent. „Die Lage ist nicht attraktiv genug“, so Ridder.



Einladung
zur
3. Jahreszeiten-
Ausstellung 2014

Samstag 15. November
10 bis 18 Uhr
Sonntag 16. November
11 bis 18 Uhr.

Herbstzeitlose

Die Goldschmiede
Petra Gippert-Törker

Wasserstr. 432 □ 44795 Bochum-Weimar □ Tel.: 0234 435025
info@goldschmiede-bochum.de □ www.goldschmiede-bochum.de

Thema vor Ort

Auf Knopfdruck Hilfe

DRK bietet Hausnotruf – Nicht nur ältere Menschen nutzen das Angebot

Was machen Menschen, die mit einer (schweren) Krankheit zu Hause leben und im Notfall schnell Hilfe brauchen? Da ist zum Beispiel eine Frau, die Krampfadern in der Speiseröhre hat. Platzen diese, kann es lebensgefährlich werden, der Notarzt muss sofort kommen. Den kann sie in der Not aber vielleicht nicht mehr alleine rufen. Ein anderer Mensch hat schon einen Schlaganfall gehabt und dieser könnte wieder auftreten. In Weitmar, mit einem Verbreitungsgebiet in ganz Bochum und bis in die Nachbarstädte hinein, gibt es dafür den Haus-

Badewanne und kann als Armband an der Hand, als Kette oder als Clip am Revers getragen werden. Mit ihm wird im Notfall Alarm ausgelöst, der beim DRK einget. Dazu bekommen die Menschen ein Freisprechgerät, durch das sie in der Notrufzentrale ihre Situation schildern können.



So sieht ein Gerät für den Hausnotruf aus.

Leiter der Hausnotrufzentrale mit etwa 15 Mitarbeitern ist Frank Kerkhoff. „Geht ein Notruf ein, müssen wir je nach Situation handeln. Manche Menschen können nicht mehr sprechen. Wir haben aber in der Zentrale alle Gesundheitsdaten gespeichert, so dass wir wissen, wie wir schnell reagieren müssen“, sagt der ausgebildete Rettungshelfer. Die Notfälle seien ganz unterschiedlich. „Es kann sein, dass wir einen Arzt oder Pflegepersonal benachrichtigen müssen oder mit eigenen Fahrzeugen

zu den Teilnehmern kommen und nach dem Rechten schauen“, so Kerkhoff. Den neben der sogenannten Grundleistung, bei der die erforderlichen Personen verständigt werden, gibt es ein „Erweitertes Hausnotruf-Paket“. Dabei hat das DRK die Wohnungsschlüssel der Teilnehmer und kommt im Notfall mit einem Fahrdienst vorbei. Die Mitarbeiter helfen dann, etwa nach einem Sturz, oder lassen die entsprechenden Hilfskräfte in die Wohnung: „90 Prozent unserer 940 Teilnehmer in Bochum nutzen

diesen erweiterten Hausnotruf-Dienst“ schätzt Kerkhoff. Obwohl die ältesten Teilnehmer auf die 100 zugehen, gibt es auch durchaus jüngere Hilfsbedürftige: „Dazu gehören der 18-Jährige mit starker Diabetes, Menschen mit schweren Krankheiten oder auch Frauen, deren Schwangerschaft ein Risiko birgt“, schildert Kerkhoff. Die monatlichen Kosten für den Service können von der Pflegekasse nach Bedarfsprüfung übernommen werden. Kontakt: 0234 - 944 52 45 hausnot-ruf@drk-bochum.de.

Mein Traumbad aus einer Hand

PHILIPPS
steckt dahinter

Rombacher Hütte 2
44795 Bochum
Tel. 0234/9 43 77-0
www.philipps-bochum.de

notruf des Deutschen Roten Kreuzes. Das DRK mit Sitz an der Holtbrügge bietet diesen Rund-um-die-Uhr-Service gegen eine monatliche Gebühr an. Dabei bekommen die Teilnehmer, überwiegend ältere Menschen, einen wasser-dichten Mobilsender. Der funktioniert auch in der

UNSERE SERVICE-NUMMER:
0234 - 49 56 00

Wir sind Ihr kompetenter Ansprechpartner wenn es um Ihre Feierlichkeiten geht

Weihnachtsmenü

Jetzt schon an Weihnachten denken

K R U S E
DER PARTYSERVICE
WIR KOCHEN MIT HERZ

LUEG
Bestattungen seit 1872

Ein Ort der Ruhe
Ein Ort der Stille
Ein Ort des Abschieds

Eigene Verabschiedungsräume

Brenscheder Straße 15, 44799 Bochum, ☎ 0234-588 48 30
24 h dienstbereit auch an Sonn- und Feiertagen

info@bestattungen-lueg.de www.bestattungen-lueg.de

Aktuelles vor Ort

„Laterne, Laterne...“

Alles zum Martinstag

Rund um den Martinstag am 11. November machen sich Weitmar und Eppendorf mit Laternen und wieder zum Martinszug auf. Damit niemand zur falschen Zeit am falschen Ort steht, hat „Vor-Ort“ eine kurze Übersicht zusammengestellt. Bei internen Veranstaltungen wird darum gebeten, dass nur Familie und Freunde erscheinen.

Als erstes startet die Kinderarche Lange Malterse 28 (Brezel bis 3. November vorbestellen) am Donnerstag, 6. November, ab 17 Uhr. Am Freitag feiern ab 17 Uhr die Emmaus-Kita (Treffpunkt:

Emmaus-Kirche) und der Kiga Vierzehnheiligen (intern, Treffpunkt Erlenstraße 43). Am Samstag, 8. November, begeht

die Heimkehrer-Dankeskirche ab 17 Uhr das Martinsfest. Am Montag, 10. November, zieht der Kiga der Heiligen Familie (intern) ab 17 Uhr nach. Am eigentlichen Martinstag ist am meisten los, um 17 Uhr starten folgende Züge:

Pre-School Sunny (Treffpunkt Springorumallee 1), Kita Prinz-Regent-Straße (intern), Kita Cheruskerstraße (intern), Kiga Neuhofstraße (intern) und die

**Physiotherapie, Akupunktur
Naturheilverfahren für Tiere
Ihre Mobile Praxis im Ruhrgebiet**



Natural
Petphysio

Paula Weinert ☎ 01714835057

natural.petphysio@gmail.com

www.natural-petphysio.de

termine nach telef. vereinbarung

Unser Angebot im November 2014!!!

Thomapyrin Classic 20 Tabletten

statt 5,69 € **nur 3,89 €**



SANITÄTSHAUS WEITMAR
Hattinger Straße 334
44795 Bochum-Weitmar
Telefon 02 34.431 421

ALTE APOTHEKE WEITMAR
Hattinger Straße 334
44795 Bochum-Weitmar
Telefon 02 34.431 421



St. Franziskus Gemeinde. Der Karten-Verkauf der Brezel für die Franziskus-Kita findet in diesem Jahr bei „Wäsche pur“, Hattiner Straße 342, statt. Erst um 17.30 Uhr finden am Martinstag die Umzüge Kiga Rosendelle (intern) sowie der

Kita Purzelbaum (intern) statt. Am Mittwoch, 12. November, feiert ab 17.30 Uhr die Kita Wasserstraße 435 (intern). Zuletzt zieht der Zug der Matthias-Claudius-Schule los, am Freitag, 14. November um 17.30 Uhr.

Apotheken-Notdienste

1. November Glückauf-Apotheke

Herner Straße 351
0234 - 53 14 67

Bergische Apotheke,

Essener Straße 12-14,
Niederwienigern
02324 - 456 78

2. November Mark-Apotheke,

Karl-Friedrich-Straße 123
0234 - 820 80

3. November Gertrudis-Apotheke

im Gertrudiscenter,
Alter Markt 1
02327 - 30 31 91

4. November Mark-Apotheke,

Karl-Friedrich-Straße 123
0234 - 820 80

5. November Delphin-Apotheke,

Markstraße 402
0234 - 47 23 06

6. November Kompass-Apotheke,

Frielinghausstraße 8
0234 - 333 86 29

7. November Kemnader-Apotheke,

Kemnader Straße 3
0234 - 47 35 35

8. November Turm-Apotheke

Hattinger Straße 825
0234 - 49 57 76

9. November Höke`s Apotheke

Stiepel
Kemnader Str. 316
0234 - 338 20 30

10. November Brunnen-Apotheke,

Dr.-Ruer-Platz 1
0234 - 676 17

11. November Apotheke am Schauspielhaus,

Königsallee 18
0234 - 33 74 24

12. November Bahnhof- Apotheke,

Dr.-C.-Otto-Straße 121
0234 - 49 22 95

Löwen-Apotheke,

Cimbernstraße/Ecke Essener Straße 71
0234 - 122 37

13. November Einhorn Apotheke,

Grosse Beckstraße 1
0234 - 673 15

14. November Pluspunkt-Apotheke

im City-Point,
Kortumstraße 89
0234 - 640 65 25

15. November Glocken-Apotheke,

Bessemer Straße 2
0234 - 122 70

16. November Bären-Apotheke,

Hattinger Str. 243
0234 - 43 00 24

17. November Spitzweg-Apotheke,

Drusenbergstraße 59
0234 - 31 31 15

18. November St. Martin-Apotheke,

Wiemelhauser Straße 211 a
0234 - 325 03 63

19. November St. Georg-Apotheke,

Freiligrathstraße 22
0234 - 58 12 35

20. November Kompass-Apotheke,

Frielinghausstraße 8
0234 - 333 86 29

21. November Apotheke zum

Kesterkamp,
Hattinger Straße 858
0234 - 49 58 44

22. November Friederika- Apotheke,

Universitätsstraße 93
0234 - 31 34 73

23. November Brunnen-Apotheke,

Dr.-Ruer-Platz 1

0234 - 676 17

24. November Ruhr-Apotheke,

Wittener Straße 227
0234 - 359 32

25. November Kleeblatt-Apotheke,

Wattenscheider Hellweg 149
02327 - 523 61

26. November Runge-Apotheke,

Dorstener Straße 213
0234 - 52 14 44

27. November Bahnhof-Apotheke

Höntrop,
Höntroper Straße 46
02327 - 502 88

28. November Anker-Apotheke,

Josephinenstraße 234 B
0234 - 59 12 10

29. November

Glückauf-Apotheke
Wattenscheider Hellweg 94
02327 - 536 34

30. November

Apotheke am Freigrafendamm,
Liebfrauenstraße 40
0234 - 35 13 03

Kirchen vor Ort

Gottesdienste

Matthäuskirche

Matthäusstraße 5

- 2. November, Sonntag**
- 10.00 Uhr** Zentralgottesdienst der Region „Bochum-Südwest“
- 11.15 Uhr** Kindergottesdienst
- 9. November, Sonntag**
- 10.00 Uhr** Gottesdienst mit Abendmahl
- 16. November, Sonntag**
- 10.00 Uhr** Gottesdienst mit Taufmöglichkeit
- 11.15 Uhr** Kindergottesdienst
- 19. November, Mittwoch**
- 15.00 Uhr** Gottesdienst mit anschließendem Kaffeetrinken im Matthäushaus
- 23. November, Sonntag**
- 10.00 Uhr** Gottesdienst mit Abendmahl und Gedenken der Verstorbenen
- 15.00 Uhr** Andacht
- 27. November, Donnerstag**
- 15.30 Uhr** Gottesdienst, DRK-Heims
- 29. November, Samstag**
- 17.00 Uhr** Andacht
- 30. November, Sonntag**
- 10.30 Uhr** Gottesdienst für alle Generationen mit Matthäus-Kita

St. Franziskus

Franziskusstraße 11

- 1. November, Samstag**
- 11.15 Uhr** Hochamt
- 16.30 Uhr** Gräbersegnung
- 17.30 Uhr** Vorabendmesse
- 2. November, Sonntag**
- 8.30 Uhr** Heilige Messe
- 11.15 Uhr** Hochamt
- 4. November, Dienstag**
- 8.30 Uhr** Heilige Messe
- 5. November, Mittwoch**
- 15.00 Uhr** Seniorenmesse
- 6. November, Donnerstag**
- 8.30 Uhr** Heilige Messe
- 7. November, Freitag**
- 8.30 Uhr** Hochamt
- 8. November, Samstag**
- 10.30 Uhr** Heilige Messe, DRK-Heim
- 18.00 Uhr** Vorabendmesse
- 9. November, Sonntag**
- 8.30 Uhr** Heilige Messe
- 11.15 Uhr** Familienmesse
- 11. November, Dienstag**
- 8.30 Uhr** Heilige Messe
- 12. November, Mittwoch**
- 15.00 Uhr** Heilige Messe
- 13. November, Donnerstag**
- 8.30 Uhr** Heilige Messe
- 14. November, Freitag**
- 8.30 Uhr** Heilige Messe
- 15. November, Samstag**
- 18.00 Uhr** Vorabendmesse
- 16. November, Sonntag**
- 8.30 Uhr** Heilige Messe
- 11.15 Uhr** Familienmesse
- 18. November, Dienstag**
- 8.30 Uhr** Heilige Messe
- 19. November, Mittwoch**
- 15.00 Uhr** Heilige Messe
- 20. November, Donnerstag**
- 8.30 Uhr** Heilige Messe
- 14.30 Uhr** Heilige Messe

21. November, Freitag

- 8.30 Uhr**
- Heilige Messe
- 22. November, Samstag**
- 18.00 Uhr** Vorabendmesse
- 23. November, Sonntag**
- 8.30 Uhr** Heilige Messe
- 11.15 Uhr** Familienmesse
- 25. November, Dienstag**
- 8.30 Uhr** Heilige Messe
- 26. November, Mittwoch**
- 8.30 Uhr** Heilige Messe
- 18.00 Uhr** Rosekranzandacht
- 27. November, Donnerstag**
- 8.30 Uhr** Heilige Messe
- 28. November, Freitag**
- 8.30 Uhr** Heilige Messe
- 29. November, Samstag**
- 18.00 Uhr** Vorabendmesse
- 30. November, Sonntag**
- 8.30 Uhr** Heilige Messe
- 11.15 Uhr** Familienmesse

Heilige Familie (Heimkehrer Dankeskirche)

Karl-Friedrich-Straße 111

- 1. November, Samstag**
- 10.00 Uhr** Hochamt
- 2. November, Sonntag**
- 10.00 Uhr** Hochamt
- 4. November, Dienstag**
- 15.00 Uhr** Seniorenmesse
- 5. November, Mittwoch**
- 9.00 Uhr** Heilige Messe
- 6. November, Donnerstag**
- 9.00 Uhr** Frauenmesse
- 7. November, Freitag**
- 9.00 Uhr** Hochamt
- 9. November, Sonntag**
- 10.00 Uhr** Hochamt
- 11. November, Dienstag**
- 9.00 Uhr** Heilige Messe
- 15.30 Uhr** Rosenkranzgebet
- 12. November, Mittwoch**
- 9.00 Uhr** Heilige Messe
- 13. November, Donnerstag**
- 9.00 Uhr** Heilige Messe
- 14. November, Freitag**
- 9.00 Uhr** Heilige Messe
- 16. November, Sonntag**
- 10.00 Uhr** Hochamt
- 18. November, Dienstag**
- 9.00 Uhr** Heilige Messe
- 15.30 Uhr** Rosenkranzgebet
- 19. November, Mittwoch**

9.00 Uhr Heilige Messe

- 20. November, Donnerstag**
- 9.00 Uhr** Heilige Messe
- 21. November, Freitag**
- 9.00 Uhr** Heilige Messe
- 23. November, Sonntag**
- 10.00 Uhr** Hochamt
- 25. November, Dienstag**
- 9.00 Uhr** Heilige Messe
- 16.00 Uhr** Rosenkranzgebet
- 26. November, Mittwoch**
- 9.00 Uhr** Heilige Messe
- 27. November, Donnerstag**
- 9.00 Uhr** Heilige Messe
- 28. November, Freitag**
- 9.00 Uhr** Heilige Messe
- 30. November, Sonntag**
- 10.00 Uhr** Hochamt
- 18.30 Uhr** Jugendmesse

St. Theresia vom Kind Jesu

Holzstraße 16

- 1. November, Samstag**
- 9.30 Uhr** Eucharistiefeier
- 2. November, Sonntag**
- 9.30 Uhr** Eucharistiefeier
- 4. November, Dienstag**
- 8.30 Uhr** Wortgottesfeier
- 5. November, Mittwoch**
- 8.30 Uhr** Morgenlob
- 6. November, Donnerstag**
- 8.00 Uhr** Rosenkranzgebet
- 8.30 Uhr** Eucharistiefeier
- 9. November, Sonntag**
- 9.30 Uhr** Eucharistiefeier mit Chor
- 11. November, Dienstag**
- 8.30 Uhr** Wortgottesfeier
- 12. November, Mittwoch**
- 8.30 Uhr** Morgenlob
- 13. November, Donnerstag**
- 8.00 Uhr** Rosenkranzgebet
- 8.30 Uhr** Eucharistiefeier
- 16. November, Sonntag**
- 9.30 Uhr** Eucharistiefeier mit Kinderchor
- 18. November, Dienstag**
- 8.30 Uhr** Wortgottesfeier
- 19. November, Mittwoch**
- 8.30 Uhr** Morgenlob
- 20. November, Donnerstag**
- 8.00 Uhr** Rosenkranzgebet
- 8.30 Uhr** Eucharistiefeier
- 23. November, Sonntag**
- 9.30 Uhr** Eucharistiefeier mit Kinderchor

25. November, Dienstag

- 8.30 Uhr** Wortgottesfeier
- 26. November, Mittwoch**
- 8.30 Uhr** Morgenlob
- 27. November, Donnerstag**
- 8.00 Uhr** Rosenkranzgebet
- 8.30 Uhr** Eucharistiefeier
- 30. November, Sonntag**
- 9.30 Uhr** Eucharistiefeier

Neuapostolische Kirche

An der Landwehr 24

- 2. November, Sonntag**
- 10.00 Uhr** Erntedank-Gottesdienst
- 5. November, Mittwoch**
- 19.30 Uhr** Gottesdienst
- 9. November, Sonntag**
- 9.30 Uhr** Gottesdienst
- 12. November, Mittwoch**
- 19.30 Uhr** Gottesdienst
- 16. November, Sonntag**
- 9.30 Uhr** Gottesdienst
- 29. November, Mittwoch**
- 19.30 Uhr** Gottesdienst
- 23. November, Sonntag**
- 9.30 Uhr** Gottesdienst
- 26. November, Mittwoch**
- 19.30 Uhr** Gottesdienst
- 30. November, Sonntag**
- 9.30 Uhr** Gottesdienst

Ev. Kirchengemeinde Eppendorf-Goldhamme

In der Rohde 6, J.-K.-Haus

- 2. November, Sonntag**
- 10.00 Uhr** Zentralgottesdienst in Matthäus
- 10.30 Uhr** Kindergottesdienst, In der Rohde
- 9. November, Sonntag**
- 10.30 Uhr** Gottesdienst, In der Rohde
- 16. November, Sonntag**
- 10.30 Uhr** Gottesdienst mit Abendmahl, In der Rohde
- 10.30 Uhr** Kindergottesdienst, In der Rohde
- 23. November, Sonntag**
- 10.30 Uhr** Gottesdienst, In der Rohde
- 15.00 Uhr** Gottesdienst, Friedhof Pestalozzistraße
- 30. November, Sonntag**
- 10.30 Uhr** Familiengottesdienst mit Helferkreis, In der Rohde

Ev. Kirchengemeinde Weitmar-Mark

Karl-Friedrich-Straße 65 a

- 2. November, Sonntag**
- 10.00 Uhr** Gottesdienst
- 18.00 Uhr** Jugendgottesdienst
- 9. November, Sonntag**
- 10.00 Uhr** Gottesdienst mit Kindergottesdienst und Chorprojekt
- 16. November, Sonntag**
- 10.00 Uhr** Gottesdienst mit Musizierkreis Concertino
- 19. November, Mittwoch**
- 15.00 Uhr** Gottesdienst
- 23. November, Sonntag**
- 10.00 Uhr** Gottesdienst
- 30. November, Sonntag**
- 10.00 Uhr** Kindergottesdienst

Die Sorge um Verstorbene und ihre Angehörigen ist uns ein Anliegen.
Gerne beraten wir Sie unverbindlich auch in den Fragen der Vorsorge.

TEL 0 23 27 / 5 34 29
VINCENZSTRASSE 2

44869 BOCHUM-WATTENSCHIED



**BESTATTUNGEN
KORDT**

Geschichte vor Ort



Bernd-Ulrich Lammers

Wo die Dienstmagd wohnte

Geschichtsaufarbeitung einmal anders - Kreis trifft sich einmal im Monat

Sie sind kein Verein, keine wissenschaftliche Gesellschaft, sondern nur ein paar Interessierte und Neugierige, die sich einmal im Monat treffen. „Weitmarer Geschichtskreis“ nennen sie sich und treffen sich jeden zweiten Mittwoch im Monat (ab 18

recherchierte und forschte der heute 68-Jährige bis die Geschichte lebendig wurde. Seine Oma väterlicherseits war eine geborene Spiekermann (den Älteren ist Schirm Spiekermann in Bochum sicherlich noch ein Begriff), seine Uroma mütterlicherseits war eine geborene Uhle (die „Uhle“ in der Innen-

stadt ist auch heute noch gegenwärtig) - Lammers fand Gefallen an der „historischen“ Aufarbeitung. Seit Mitte der 1960er Jahre lebt er in Weitmar, erst in der Stens-

dann in der Erlen- und jetzt in der Rubensstraße. Seitdem wendet er sich der Stadtteilgeschichte zu, spricht mit Leuten, verbringt Stunden, Tage, ja Wochen im Stadtarchiv und gräbt aus: Alte Zeitungsausschnitte, die Hinweise ge-

ben, alte Fotos, die zugeordnet werden müssen, und alte Eintragungen in amtliche Dokumente.

So weiß er nun, wie viele Menschen vor 70 Jahren an der Hattinger Straße 66 wohnten, wie die Gebäudestruktur war, wie viele Zimmer es gab, wo die Dienstmagd lebte und wer der Inhaber war.

Die Nummerierung der Hattinger Straße war 1898 verordnet worden und musste bei der Eingemeindung von Weitmar nach Bochum im Jahre 1926 komplett geändert werden.

Schwerstarbeit für Lammers, Fotos und Dokumente dem richtigen Haus wieder zuzuordnen.



Uhr im Amtshaus Weitmar), um Geschichte aufzuarbeiten. „Wir möchten die lokalen Geschehnisse um uns herum erforschen und ein wenig aufarbeiten“, erklärt Initiator Bernd-Ulrich Lammers. So etwas zu machen, das konnte sich der gelernte Zahn-techniker schon seit längerem vorstellen. Angefangen hat es bei ihm mit der Familienforschung. „Ich wollte nicht nur nackte Zahlen sammeln, sondern da musste Fleisch an die Geschichte kommen.“ Und so

ge- weise ge- heute noch gegenwärtig) - Lammers fand Gefallen an der „historischen“ Aufarbeitung. Seit Mitte der 1960er Jahre lebt er in Weitmar, erst in der Stens-

Zunächst beschäftigt sich der Geschichtskreis als Schwerpunkt mit der Hattinger-/Ecke Kohlenstraße. Die drei Bilder zeigen die Entwicklung: (1) ist direkt nach dem Krieg. Die Baulücke, wo heute Rosenberg ist, ist noch gut zu erkennen. (2) zeigt das Gebäude in den 1970er Jahren kurz vor dem Abriss und (3) von 1982 nach dem Neubau. Heute sind dort an der Ecke ein Matratzen-Geschäft und ein Lotto-Laden.

Weitere Dokumente, Bilder und Interessenten sind herzlich willkommen und können eine E-Mail schreiben an: bernd-ulrich.lammers@gmx.de



Ich freue mich auf Sie!

Praxis für Osteopathie



Christoph Buddenborg
Heilpraktiker & Diplomsporthelehrer

Hattinger Str. 262 • 44795 Bochum
Mobil: 0172 5731554
info@gutes-bewegen.de
www.gutes-bewegen.de

Genau hingesehen.



Service - bei uns gut und günstig
Kostenloser Werkstattdatensatzwagen!

Autohaus Bentrop GmbH

Oberscheidstr. 12
44807 Bochum
Tel. 0234/9536036
Fax 541106
info@kia-bentrop.de

The Power to Surprise

Klein ist hier nur der Preis.



Schnell verfügbar und mit attraktiven Konditionen.

Der Polo.*

Markant von Front bis Heck: der Polo. Jetzt bei uns zu besonders günstigen Konditionen. Besuchen Sie uns und testen Sie Ihr Lieblingsmodell bei einer Probefahrt.

* Kraftstoffverbrauch des Polo in l/100 km: kombiniert 7,5-3,3, CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 174-87.

Polo 1.2 44 kW (60 PS), Kurzzulassung vom 10.04.2014

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 7,3/außerorts 4,5/kombiniert 5,5/CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 128.

Das Finanzierungsbeispiel basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 10.000 km.

Fahrzeugpreis: 12.300,00 €
inkl. Überführungs- und Zulassungskosten
Anzahlung: 1.903,19 €
Nettodarlehensbetrag: 10.396,81 €

Sollzinssatz (gebunden) p. a.: 1,88 %
Effektiver Jahreszins: 1,90 %
Laufzeit: 48 Monate
Schlussrate: 6.278,19 €
Gesamtbetrag: 12.933,38 €
48 Monatsraten à 99,00 €¹

Mehr Wert als Preis.

¹ Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Nähere Informationen erhalten Sie unter www.volkswagenbank.de und bei uns. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.



Das Auto.

AUTOHAUS
wicke

Autohaus Wicke GmbH
Hattinger Str. 875-885, 44879 Bochum
Tel. 0234 / 94 20 50, www.vw-wicke.de

Neues Buch

Von Oma Berti

Das neue Büchlein von Oma Berti ist erschienen, mit 32 neuen Kiosk-Geschichten aus den vergangenen zwei Jahren VorOrt. Die Autorin Edda Minck gab dazu Auskunft.

Hallo Frau Minck, lange nichts von Ihnen gehört und gelesen. Was war los?

Edda: Nun ja, man wird nicht jünger, und das ein oder andere Übel hat mich für einige Zeit aus dem Verkehr gezogen. Aber nun geht es wieder aufwärts. Bedingt jedenfalls.

Oma Berti hat Sie trotzdem die ganze Zeit über begleitet. Woher nehmen Sie die Einfälle für die vielen kleinen Geschichten?

Edda: Hömma Schätzken, wenn die Berti nicht wäre... Und an Ideen mangelt es nicht. Straßenbahn- und Busfahren ist ein Eldorado für Recherchen. Ebenso, wie die Supermarktkasse und das Wartezimmer beim Arzt - eigentlich überall. Ohren auf und zugehört. Da ist alles dabei. Und manchmal kriegt Oma Berti auch eine Email, dann hilft sie gern direkt.

Das ist ja schon das zweite Buch von der Oma - wird die Reihe noch fortgesetzt?

Edda: Wenn die Leser das wollen. Berti kann noch, die ist ja nicht senil. Nur der Zielinski, der wird allmählich empfindlich. Der meinte letztens, die Leute wüssten zu viel von ihm. Da könnt er sich gleich vorm Schmidtmeier nackich machen. Aber die Elli findet das toll. Für die sind nur keine News schlechte News.

Oma Berti ist eine Figur aus der Krimi-Reihe „totgepflegt“, „abgemurkst“, „umgenietet“, „ausgeträllert“ und „totgequatscht“. Sind noch weitere Bücher geplant - und was macht die Hauptfigur Maggie Abendroth eigentlich?

Edda: Die Maggie ist immer noch mit Matti in Finnland. Hab lange nichts von der gehört. Dafür gibt es den Kommissar Hölderling. Ich muss auch mal ein bisschen Pause machen von allzu aufdringlichen Figuren. Kann man ja verstehen, oder? Mein Hirn braucht Abwechslung.

Wird man Edda Minck demnächst auch mal wieder live und VorOrt sehen und hören?

Edda: Sagen wir mal so: Wenn der Doktor es erlaubt. Kann aber noch dauern.



Die Buchvorstellung ist am Samstag, 1. November, von 15.00 bis 16.00 Uhr bei Bestattungen Fritz, Am Sonnenberg 38, in Linden. „Et gibt für allet eine Lösung“ ist darüber hinaus zum Preis von 5,95 € im Buchhandel erhältlich. Verlag MiKa, ISBN 978-3-9814629-2-0

Aktuelles vor Ort

Ein Flohmarkt für Pflanzen

Evangelische Kirchengemeinde veranstaltete Trödel für Grünzeug

Alle zwei Jahre gibt es bei der evangelischen Kirchengemeinde Weitmar-Mark ein ganz besonderes Angebot: einen Pflanzenflohmarkt. In den Wochen zuvor wurde wieder gesammelt, ehe die gespendeten Pflanzen für einen kleinen Euro verkauft wurden. Wer etwas Brauchbares nicht wegwerfen wollte, konnte damit anderen eine Freude machen. „Der Grundgedanke der Gemeinde ist ein Geben und Nehmen“, versichert Flohmarkt-Initiatorin Pfarrerin Heidrun Schmidt-Soltly. Die Idee, einen Pflanzenflohmarkt zu veranstalten, kam der Gemeinde, da es in Weitmar viele Gärten und Kleingartenanlagen gibt und der Herbst neben dem Frühling die Zeit der Neugestaltung des Gartens ist.

Neben dem Pflanzenangebot gab es aber noch mehr: Der Bastelkreis der Frauen bot außergewöhnliche Strick- und Wollsachen an, dazu gab es verschiedene Handtaschen - und für die Verköstigung hatte das Gemeinde-Café geöffnet. Zahlreiche ehrenamtliche Helfer stellten sich als Verkäufer hinter die vollgepackten Stände. Durch das Verkaufen der Pflanzen, Samen usw. werden nötige Gartenarbeiten des Gemeindehauses bezahlt bzw.



Ehrenamtliche Helferinnen verkauften die Pflanzen.

fließen Gelder in die Haushaltskasse und werden dann genutzt, wenn es im Garten gebraucht wird. „Was aus dem Garten kommt, soll auch in den Garten gehen“ so Schmidt-Soltly. „Wenn nicht alles weggeht und noch Pflanzen übrig bleiben, werden diese nach dem Gottesdienst noch einmal ausgestellt“, sagt Birgit Meermann, eine der ehrenamtlichen Verkäuferinnen. Die Resonanz bei den Gemeindegliedern war groß, viele nutzten die Gelegenheit, um Pflanzen und Blümchen zu kaufen oder das Angebot des Cafés zu nutzen. Der gesamte Erlös des Cafés (rund 750

Euro) fließt übrigens in den benachbarten Emmaus Kindergarten, der gerade 120. Geburtstag feierte.

Meldung

Sammelstelle

Bis Samstag, 15. November, richtet der USB Bochum eine zusätzliche Sammelstelle für Grünabfälle ein. Auf dem Parkplatz am Hallenfreibad Höntrop stehen zwei Container für die Abgabe von Grünschnitt zur Verfügung. Der Parkplatz ist über die Straße „In der Mark“ erreichbar. Anlieferungen in haushaltsüblichen Mengen sind von montags bis freitags von 10 bis 18 Uhr und samstags von 7.30 bis 15.30 Uhr möglich.

Angenommen werden Laub, Wurzeln, Äste, Hecken- und Strauchschnitt bis zu einem Durchmesser von 20 cm und 1 m Kantenlänge.



... herzlich gern

SEH
TEST
WOCHE
BEI KOCK BRILLEN

Weitmar-Mark
Marktstr. 419
44795 Bochum
0234 / 460194

Kirchviertel
Brenscheder Str. 49
44799 Bochum
0234 / 9048567

kock@kock-brillen.de
www.kock-brillen.de

S. Böger
Ihr Meisterbetrieb für:
Heizung • Klima • Sanitär
Die Profis für Ihre Heizungsmodernisierung mit:
• Festpreisgarantie
• Termingarantie
• 5 Jahre Vollgarantie

Markstraße 348 • 44799 Bochum
Fon 0234 - 973 57 04
www.boeger-bochum.de

Aktuelles vor Ort

• mo(me)ntan •

Unter diesem Titel sind vom 1. bis zum 28. November im Philipps Bäder-Atelier, Rombacher Hütte 2, Fotografien von Michael Grosler zu sehen. Grosler, geboren 1963 in Dortmund, lebt und arbeitet seit 2002 in Bochum. Nach seinem Studium in Aachen und Dortmund ist er seit 1987 Fotograf in den Bereichen Presse und Werbung tätig. In seinen freien Arbeiten sind Landschafts- und Architekturfotografie bestimmend. Alle Fotos in der Ausstellung entstanden auf dem geschichtsträchtigen ehemaligen Industriegelände „Rombacher Hütte“. Die 35 großformatigen Farb-Fotografien dokumentieren, wie es um diesen Teil der Bochumer Geschichte mo(me)ntan steht.

• TV Brojahn •

Über 50 Jahre war das Geschäft der Familie Brojahn an der Hattinger Straße allen ein Begriff, in diesem Monat ist das Ladenlokal Geschichte. „Es hat sich nicht mehr gelohnt“, erklärt Hans-Jürgen Brojahn, warum das Familienunternehmen schließt und der 51-Jährige den Betrieb neu aufstellt. „Wir werden uns jetzt ganz auf die Alarm- und Sicherheitstechnik konzentrieren“, sagt Brojahn. Sein Mitarbeiter Michael Kohlhas wird noch weiterhin

den alten Kundenstamm im TV- und Satelittenbereich betreuen, er aber konzentriert sich ganz auf den neuen Geschäftszweig. „Da haben wir bereits viele Aufträge - und dazu benötigen wir halt auch kein Ladenlokal.“

Echtholzparkett schon ab 33,90 € / m²

Fair Parkett & Co Ihr Fachhändler für schöne Naturböden in Weitmar – Mitte

www.fairparkett.de, Franziskusstraße 3, 44795 Bochum, Tel.: 530 746 46

• Alte Drogerie •

Viele werden es schon gesehen, andere können sich (leider) den Weg zur Hattinger Straße 214 sparen: Die „Alte Drogerie“ hat dicht gemacht. Anfang 2008 erfuhr das unter Denkmalschutz stehende Haus, das 1896 als Lebensmittelhandel und Drogerie eröffnete, eine Wende. Ricarda und Julia Sadowski - Mutter und Tochter - eröffneten ein Café / Bistro mit einem Ladenbetrieb für antike Kleinmöbel und Dekoration. Sechs Jahre lang war die „Alte Drogerie“ mit ihrem gemütlichen Interieur ein beliebter Treffpunkt, seit

einigen Wochen ist er zu. Über die Gründe ist weiter nichts bekannt - schade, Weitmar-Bären-dorf ist seitdem um einen ausgesprochen netten Treffpunkt ärmer.

• Spende •

Die Matthäus Kindertageseinrichtung kann sich über eine Spende freuen. Falk Guddat, Facharzt für Physikalische und Rehabilitative Medizin, hat der Kita einen Scheck in Höhe von 500 Euro überreicht. Das Geld ist für das neue Sonnensegel auf der Kita-Außenanlage bestimmt. Das Segel ersetzt einige der beim Pfingststurm umgefallenen

Sanitär Heizung Elektro
24 Std.-Service

PHILIPPS
steckt dahinter

Rombacher Hütte 2
44795 Bochum
Tel. 0234/9 43 77-0
www.philipps-bochum.de

Klatschkasten

Bäume, die bislang Schattentempel gespendet hatten.

• Alt & Jung •

Die neuste Aktion des Seniorenbüros Südwest an der Hattinger Straße 787 ist gut angekommen. Bei „Kevin und Lieselotte“ werden Alt und Jung zusammengeführt - im Schauspielhaus. Diesmal haben sich fünf Seniorinnen mit zwei Studenten gemeinsam ein Theaterstück angeguckt und einen „äußerst unterhaltsamen“ Abend gehabt, wie Renate Werner (78) aus Weitmar-Mitte berichtet. Spätestens im neuen Jahr soll es eine neue Auflage geben. Informationen: 0234 - 58 86 85 55

• Coverband •

Vor zwei Jahren hatten die „Baked Potatoes“ beim Pfarrfest von St. Franziskus ihren Abschieds-Auftritt, jetzt gibt die Coverband an der Franziskusstraße ihr Comeback, spielt am 7. November (20 Uhr) Folk Country und Pop. Eintritt: 8 Euro, der Erlös wird gespendet.

Bestattungen

Grusemann

Beratung und Hilfe im Trauerfall
Eigene Verabschiedungsräume

44869 Bochum-Eppendorf · Munscheider Straße 15
44869 Bochum-Höntrop · Alte Post 10

Telefon: (02327) 71180 Fax: (02327) 977149
E-Mail: info@bestattungen-grusemann.de

ANKE - ALEXANDRA
HILLEMANN
Steuerberaterin · Diplom-Betriebswirtin

- Steuerberatung
- Buchführung
- Erbschaftssteuerrecht
- Existenzgründungsberatung
- Jahresabschluss
- Steuererklärung

Heintzmannsheide 11a
44797 Bochum

www.steuerberatung-hillemann.de
info@steuerberatung-hillemann.de

Tel.: (0234) 46 14 88
Fax: (0234) 3 38 61 05

Partner vor Ort

LUEG
**Kunststoff-
Fenster
Türen/Haustüren**
DIETER LUEG Kunststoff-Fenster GmbH
Fachmännische Beratung und umfangreiches Informationsmaterial
stehen Ihnen zur Verfügung.
Brenscheder Str. 9 • 44799 Bochum • Tel. 02 34/7 48 67 u. 7 30 06
Telefax 02 34/77 13 66

**Scheffler
Mobilität**
*Individuelle
Fahrzeugo Optimierung
für Menschen
mit Beeinträchtigung.*
www.scheffler-mobilitaet.de
Hattingen, 02324.90447-0

Ihr Vertragshändler in Bochum Weitmar
   
**automobilcenter
weitmar gmbh**
Elsa-Brändström-Str. 31 Bochum
0234/417576-0 ac-weitmar.de


Autohaus Wicke
Bochum-Linden
www.vw-wicke.de
 Das Auto.

CASA SL
wohnen & leben
... Winterzeit = Gemütlichkeit ...
lassen Sie sich inspirieren ...
44795 Bochum • Hattinger Str. 342
Tel.: 0234-587 93 007
www.casa-sl-bochum.de


ERGO
Ihr Versicherungspartner vor Ort:
Generalagentur Jörg Morsbach
Wittener Str. 147, 44803 Bochum
Tel 0234 93698400, Fax 0234 93698412
joerg.morsbach@ergo.de,
www.joerg.morsbach.ergo.de

REINIGUNG?
Wir reinigen Ihre Plissees,
Innen- und Außenjalousien,
Lamellen und Gardinen!
Tel. (0234) 502323
www.hartenberg.de
HARTENBERG
Raumgestaltung
hartenberg.de
Prinz-Regent-Straße 68a • 44795 Bochum

Rätsel

Grün-schnabel (engl.)	Beute		gramm. Zeit- form	mit Essen ver- sorgen	feine Haut- öffnung		kleine Haut- verletzung		Frosch- lurch		Kneten des Körpers	Sieges- freude		Zyan- wasser- stoff, Gift		Maß des elek- tr. Wider- stands	Filet- schnitte	
									Stern- deuter									
Kinder- spiel- zeug			Stein- frucht aus Asien				2					niederl. Stadt (Den ...)		Schrift- setzer- werk- zeug		10		
		5			Figur der Quadrille				Fremd- wortteil: unter		Stadt in Schles- wig- Holstein						kleiner Fehler	
ein Laub- baum						deutsche Vorsilbe		arabi- sches Gruß- wort						Titel- figur bei Milne (Bär)			altes Maß der Motoren- stärke	
				Anstieg der Börsen- kurse		aus- reichend						tech- nisches Gerät						
Grenz- schutz- einheit (Abk.)			Haus- halts- utensil (Torte)						Schutz- gebäude im Gebirge									
Fischöl																		
Wurf- schlinge	Tele- fonate	Teile der Geige																
Geruchs- organ							8											
Opern- lied					einfalls- los													
filigran																		
Schluss																		
Unter- arm- knochen	griech. Göttin des Ver- gessens	europ. Staaten- bündnis (Abk.)																
Rücken- stütze des Stuhls		Name der Europa- rakete																
altes Saiten- instru- ment								Mutter von Abel (A.T.)	Form- gestal- tung	franzö- sisch, englisch: Kunst	nord- amerika- nischer Indianer		Verkör- perung des Bösen		altgrie- chische Grab- säule	franzö- sisch: Osten		Schau- spiel- aufgabe
Abk.: Ermäße- gung								zu dem Zweck					kath. Theo- loge † 1847			Zimmer- winkel		Wärme- quelle
kleinste Schmutz- partikel	Verpa- ckungs- gewicht		eingel- egter Weiß- kohl						Wind- rich- tung			ein Binde- wort		Gemüse- pflanze				
byzan- tinische Prin- zessin						franzö- sisch: er	bayrisch: nein			männ- licher Ver- wandter					abschät- zig: Mann			
Insel- euro- päer		das eigene Staats- gebiet											Sage um einen Heiligen					

Wäsche „pur“
Ihr Wäschegeschäft in Bochum



Wir führen Sport-BHs vom A- bis zum H-Cup.
Kompetente Beratung für eine perfekte Passform ist für uns selbstverständlich.

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9-13 Uhr und 14.30-18.30 Uhr
Sa. 9.30-13.30 Uhr

Hattinger Straße 342
Tel. 02 34 - 4 52 67 10
www.wäsche-pur-bochum.de

Mit etwas Glück können Sie bei unserem Rätsel wieder gewinnen. Diesmal sind es **2 x 1 Sport-BH im Wert von je 60,- Euro von Wäsche „pur“, Hattinger Straße 342.** Schicken Sie das Lösungswort an „VorOrt“, MiKa Kommunikation GmbH, Rungestraße 22b in 44795 Bochum, oder per e-Mail: info@mikakom.de unter Angaben Ihres Namens, Adresse und Telefonnummer. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden ausgelost. Eine Barauszahlung ist nicht möglich.

Einsendeschluss ist der 15. November 2014. Es gilt das Datum des Poststempels. Die Daten werden nur für interne Zwecke verwendet und nicht an Dritte weiter gegeben. Die Gewinner werden benachrichtigt. Über unseren Preis aus der September-Ausgabe, **einen Einkaufsgutschein im Wert von 50 Euro von REWE Lenk**, kann sich Anita Reineke freuen.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

www.raetselschmiede.de

Aktuelles vor Ort

Mehr Aufmerksamkeit

Neuer Vorstand der Werbegemeinschaft Mark

Einst ein Zusammenschluss von zahlreichen Geschäftsleuten, die viel für ihren Stadtteil bewegt haben, ist die Werbegemeinschaft Weitmar-Mark in den vergangenen Jahren zusammengeschrumpft. Ruhig ist es geworden, öffentliche Aktivitäten finden nicht mehr statt. Aber das soll sich ändern - auch wenn nicht unbedingt jeder damit einverstanden ist. „Die primären Fragen, die wir uns stellen: Wie kann man mehr machen? Wo soll die Reise hingehen? Denn wir wollen den Stadtteil und die Entwicklung vor Ort im Auge behalten, damit die Wohn- und Lebensqualität erhalten bleibt“, sagt Andrea



Andrea Kock.

Kock. Die Augenoptikermeisterin ist die neue Vorsitzende der Werbegemeinschaft in Mark, nachdem Vorgänger Frank Hoose (Druckerei Hoose) sein Amt zur Verfügung gestellt hatte. Wie schon Hoose will auch die neue Vorsitzende gemeinsam mit ihrem Stellvertreter Jürgen Fuhrmann den Vorstoß unternehmen, den bisherigen Zusammenschluss der Händler mehr für Bürger zu öffnen. Eine Art Interessengemeinschaft. „Wir wollen künftig nicht nur die Werbetreibenden, sondern auch die Bürger mitnehmen, ebenso die Vereine und auch die Hausbesitzer mit ins Boot nehmen“, bestätigt Kock. Doch dafür muss erst einmal die Sat-

Rolladen Schröder Fachbetrieb
Rolladen- und
Jalousiebauer-Handwerk

Holz-, Kunststoff-, Alu-Rolläden | Stahl-, Alu-Rolltore, -Gitter |
Markisen, Jalousien | Elektr. Rollädenantriebe | Rollädenkästen |
Fenster in Alu und Kunststoff | Haustüren |

Inh. K.-H. Meß und Kerstin Pohl-Meß • Friederikastr. 12 • 44789 Bochum
Tel. 0234 / 331519 u. 301077 Fax: 331682

zung der Werbegemeinschaft geändert werden, die bislang vorsieht, dass Mitglieder ein Ladenlokal führen müssen. Für diese Änderung ist eine 2/3-Mehrheit der verbliebenen acht Mitglieder notwendig. Und nicht jeder von denen steht den neuen Plänen offen gegenüber. „Es ist ein schwieriges Thema, doch wir wollen das anpacken“, bestätigt Kock. Das Ziel sei es aber, als Interessensgemeinschaft der Ansprechpartner im Stadtteil zu sein. Für

Bürger, Kaufleute, Dienstleister, Ärzte und Hausbesitzer. „Es uns ein großes Anliegen, den Stadtteil lebenswert und liebenswert zu erhalten, dass wir auch weiterhin gern hier wohnen, weil es kurze Wege zum Einkaufen gibt und die Vielfalt sowohl bei den Geschäften, als auch bei den Dienstleistern erhalten bleibt“, sagt Kock, die seit über 30 Jahren in Weitmar-Mark ihr Optik-Geschäft betreibt und in Weitmar wohnt.

PLISSEES GESUCHT?
Sonnenschutz aller Art.
Riesige Auswahl,
freundliche Beratung,
kompetente Ausführung!
Tel. (0234) 50 23 23
www.hartenberg.de



Prinz-Regent-Straße 68a · 44795 Bochum

Sudoku

Das Raster ist mit den Zahlen 1 bis 9 auszufüllen. In jeder Zeile, jeder Spalte und in jedem 3 x 3 Quadrat dürfen die Zahlen 1 bis 9 nur einmal vorkommen.

Lösung: Seite 24

9				4	6	7		
		7	5			2	3	
		5		2			6	
	1	2			8		7	
4						8		
1	7			3	9	5		
6		8		1				
	5	3	4				1	

Sie sind herzlich eingeladen zu unserer

Adventsausstellung

am Sonntag, den
16. und 23.
November 2014
11.00 - 16.00 Uhr

Genießen Sie mit uns die Vorweihnachtszeit, holen Sie sich Anregungen und Ideen für den persönlichen Weihnachtstraum in den eigenen vier Wänden und lassen sich von uns für Ihren Wintertraum inspirieren und beraten.



Gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie einen mehrblütigen Weihnachtsstern bei einem gleichzeitigen Einkauf von mind. 15,- € gültig bis 31.12.2014

Wir freuen uns auf Sie!





Unser besonders günstiges Angebot an diesen Tagen:
Orchideen und Weihnachtssterne

www.herkers-blumenhof.de

Herkers Blumenhof

Herker die 5 Sterne Gärtnerei!
Markstr. 356a • 44795 Bochum • Tel. 0234 / 94 67 40



Thema vor Ort

Nur eine Dokumentation

Vom historischen Gebäude im Schlosspark

„Für uns Archäologen war diese Grabung unheimlich interessant, denn der Schloßpark Weitmar und seine historischen Gebäude im Schloßpark sind die Keimzelle des Stadtteils“, erläutert Wolfram Wintzer, Archäologe beim Landschaftsverband Westfalen Lippe (LWL). Schon 2001 haben die Archäologen an der Schlossruine Funde gemacht, die sogar aus der frühen Bronzezeit (2.000 v. Chr.) stammen.

Unter der fachlichen Leitung

des LWL forschte im August/September die Firma Dr. Eggenstein mehrere Wochen auf dem Gelände vor dem Kubus. Zeitgleich entstanden dort die Bauarbeiten für das Museum unter Tage (MuT). Dass das MuT überhaupt unter die Erde gebaut wird, geschieht auch nur deshalb, weil der Schloßpark ein Bodendenkmal ist und nicht oberirdisch bebaut werden darf. Es ist also eher eine praktische Idee, die dahinter steckt und weniger eine findige.

Wolfram Wintzer gehörte zu den Archäologen, die das Projekt im Auftrag der LWL-Archäologie für Westfalen betreuten. „Früher hat es dort natürlich ganz anders ausgesehen. Wir haben Funde aus dem Ende des 15. Jahrhunderts gemacht“, erklärt Wintzer. Das sei Ende des Spätmittelalters, Anfang der Renaissance. Wo heute der Kubus steht, sei eine Wasserburg gewesen. Wo jetzt das Museum unter Tage gebaut wird, habe eine Art Vorburg gestanden. Zu beiden Gebäuden habe ein Hausteich gehört. Es seien „Überreste einer Ringmauer der Vor-Burg“ freigelegt worden, so der Archäologe. Außerdem haben die Forscher Hinweise auf Hausrat aus der Renaissance gefunden. Messer gehörten dazu oder eine so genannte Spinnwirtel, mit der die Menschen früher Wolle verarbeiteten. Während der Grabungen sei alles vermessen und kartographiert worden. „Nun werden wir die Funde aus und erstellen eine Dokumentation“, so



Wolfram Wintzer. Das wird noch etwa ein bis drei Monate in Anspruch nehmen. Dass die Funde an Ort und Stelle der Öffentlichkeit präsentiert werden könnten, sei nicht beabsichtigt.

Das sei wohl im Zuge der Baumaßnahme zu kompliziert. Der Grabungsbericht sei später nur beim LWL in Münster nachzulesen und werde in Fachzeitschriften veröffentlicht. Die archäologischen Arbeiten im Schloßpark hätten im Übrigen unter hohem Druck stattgefunden, weil der Bauherr auf ein zügiges Weiterbauen des MuT bestanden habe.

SIMPLY CLEVER

ŠKODA

DER NEUE ŠKODA FABIA.

Ab 15.11.2014 bei uns Probe fahren.

Abbildung zeigt Sonderausstattung

Zieht alle Blicke auf sich.

Am Neuen ŠKODA Fabia kommt keiner vorbei. Kein Wunder, denn seine vielen cleveren Extras machen ihn zum Publikums-liebling. Zum Beispiel die innovative MirrorLink-Technologie, mit der Sie kompatible Apps auf das Radiodisplay spiegeln können. Erleben Sie ihn bei einer Probefahrt.

Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren in l/100 km, innerorts: 6,1-3,9; außerorts: 4,2-3,1; kombiniert: 4,8-3,4; CO₂-Emission, kombiniert: 110-88 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse C-A+

Automobile Friedenseiche GmbH
Castroper Hellweg 109, 44805 Bochum
Tel.: 0234 352914, Fax: 0234 9362186
friedenseiche.gf@partner.skoda-auto.de
www.automobile-friedenseiche.de

SIEVERS
FUSSBODENTECHNIK

- Estriche • Parkett • Bodenbeläge
- Teppichböden • Gartenmöbel

Kohlenstr. 31 • 44795 Bochum
Tel. (02 34) 4 37 86
www.sievers-fussbodentechnik.de

GOLDSCHMIEDE FEINGEHALT

KUNST UND KREATIVITÄT
EMOTION UND PRÄZISION
EIN BREITES SPEKTRUM AN EIGENEN ARBEITEN

NEUE AUSSICHTEN
BARBARA SCHULTE - HENGESBACH
LEHMANN & SCHMEDDING
TAKTO

WIR FREUEN UNS AUF SIE
NICOLE V. BERSWORDT - WALLRABE UND DORIS KRAFT
GOLDSCHMIEDE FEINGEHALT . KARL-FRIEDRICH-STR. 110
44795 BOCHUM . TELEFON 0234 . 46282 - 28 / 29
WWW.FEINGEHALT-BOCHUM.DE
KONTAKT@FEINGEHALT-BOCHUM.DE

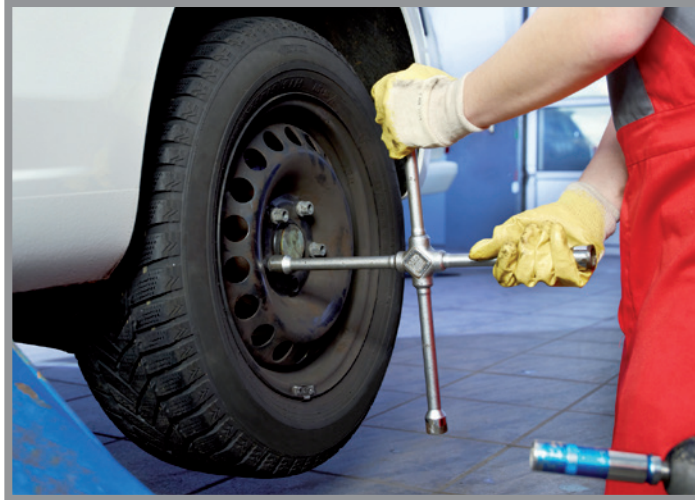


Wir von der

Elsa-Brändström-Str.

Mit dem Auto sicher durch den Winter

Seit 2010 gilt in Deutschland: Winterreifenpflicht bei Eis und Schnee. Um für die kalte Jahreszeit gut gerüstet zu sein, empfiehlt es sich frühzeitig an den Reifenwechsel zu denken. „Sinken die Temperaturen auf acht Grad oder tiefer, ist es Zeit für den Reifenwechsel“, weiß Martin Klattkewitz, Serviceleiter im Automobilcenter Weitmar aus Erfahrung. Die Faustformel „von O (Oktober) bis O (Ostern)“ ist eine nützliche Orientierung. Steigt man erst um, wenn die ersten Flocken fallen, kann es mitunter schon zu spät sein. Dann droht ein saftiges Bußgeld und im Schadensfall jede Menge Ärger. Wer auf Nummer sicher fahren will, lässt die Winterreifen direkt vom Fachmann wechseln (und auch nach einigen gefahrenen Kilometern nachziehen). Das ist günstig und sicher. Der Fachbetrieb verfügt über das richtige Werkzeug und das notwendige „know how“. Auch erkennt der Profi auf einen Blick, ob die Reifen noch zu gebrauchen sind. „Erneuern sollte man einen Winterreifen wenn die Profiltiefe weniger als vier Milli-



meter beträgt“, erläutert Klattkewitz. Winterreifen ohne den richtigen „Grip“ sind nahezu wirkungslos und auf rutschigen Straßen macht man da schnell mal Bekanntschaft mit der Stoßstange des Vordermannes. Gute Winterreifen gibt es schon ab etwa 50 Euro. Aufgepasst: „Bei sogenannten M+S oder auch Ganzjahresreifen ist es wichtig, dass diese das Schneeflockensymbol haben“, sagt Michael

Dittmar vom Autodienst Dittmar & Stachowiak. Denn nur dann entspricht der Reifen den gesetzlichen Anforderungen. „Je nach individuellem Bedarf können solche Reifen ein guter Kompromiss sein“, so Dittmar weiter. Wer keine Lust zum Reifenschleppen hat, der ist mit dem Einlagerungsservice bestens bedient. Den Reifenwechsel sowie die Einlagerung bieten zuverlässig und preisgünstig das Automobilcenter Weitmar und der Autodienst Dittmar & Stachowiak an.

1a autoservice
für alle marken.
automobilcenter weitmar gmbh
elsa-brändström-str. 31 bochum
0234/417576-0 ac-weitmar.de

Dittmar & Stachowiak GmbH
...alles was SIE bewegt!
AUTO DIENST DIE MARKEN-WERKSTATT
Unfallschadenbeseitigung
Klimaanlagen
Dieseldiagnose
Elsa-Brändström-Str. 23-27 - 44795 Bochum
kostenlos anrufen: 0800 - 5393488
www.autodienst-bochum.de

Werner Dörmann
Heilpraktiker für Physiotherapie
Praxis für Physiotherapie, Massage und Osteopathie
Elsa-Brändström-Straße 54a · 44795 Bochum
Tel./Fax. 0234 - 94 13 33 22
E-Mail: Werner.doermann@gmx.net

Lackier-Center Kammer OHG
Meisterbetrieb
KFZ-Lackierung
Unfallinstandsetzung
Möbel- und Küchenlackierung
Inh. Gerhard Antenbrink und Christian Antenbrink
Elsa-Brändström-Str. 33 · 44795 Bochum · Tel.: 0234/43 22 10 · Fax 0234/45 19 63
www.Lackier-Center-Kammer.de

MEYER + BEUCHEL
Ing.- und Sachverständigenbüro GbR
Unfall gehabt ...? Wir helfen Ihnen!
T 02 34 / 41 75 76 25
www.gutachter-bochum.de
im automobilcenter weitmar ELSA-BRÄNDSTRÖM-STR. 31 44795 BOCHUM

KUS
MIT SYMPATHIE UND SACHVERSTAND
Hauptuntersuchung am Besten bei uns!

Industrie- und Handwerksbedarf
AGON
Werkzeuge und Maschinen
Befestigungstechnik
Wälzlager
Elsa-Brändström-Str. 58
44795 Bochum - Weitmar
Telefon (0234) 9 43 39 - 0
Telefax (02 34) 9 43 39 - 39
E-Mail info@agon-bochum.de
www.agon-bochum.de

Metallhandel KONIK
Ankauf/Abholung von NE-Metallen & Schrott
Tel. 0234 / 588 24 72
Fax 0234 / 588 24 71
Mobil 0160 / 154 23 76
Elsa-Brändström-Str. 56b
www.konik-metalle.de
Service: 0177 / 404 50 63

Ihre Profis VonOrt
Freundlich • Zuverlässig • Kompetent

Aktuelles vor Ort

Adventsbasar bringt Verkehrsprobleme

Matthias Claudius-Schule bittet um Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln

Wenn die Matthias-Claudius-Schule am Samstag, 22. November, zu ihrem traditionellen Adventsbasar einlädt, dann kommen, wie in den Vorjahren, sicherlich wieder rund 1.000 Menschen in die Schule an der Weitmarer Straße 115a. Von 14 bis 18 Uhr gibt es Geschenke, Adventskränze und vieles mehr zu kaufen. Denn so etwas gibt es nicht überall: Schüler, Eltern und Lehrer haben wochenlang gebastelt, geklebt, gesägt und gebacken. Außerdem werden Kaffee und Kuchen kredenzt, unterhalten werden die Besucher von einer

Märchenerzählerin. Alles schön, alles prima, wenn da nicht das logistische Problem der Parkplätze wäre. „Wir wissen darum“, sagt Stefan Osthoff, didaktischer Leiter der Matthias-Claudius-Schule, „aber wir können immer nur an alle Besucher appellieren, mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu unserem Adventsbasar zu kommen.“ Denn Parkraum sei zwar ausreichend da, allerdings nicht unbedingt für den bequemen deutschen Autofahrer: „Wir öffnen den Pausenhof unserer Grundschule in der Nevel-

straße, wir würden gerne auch wieder den Schulhof der ge-

diesem Jahr haben wir bisher darauf keinen Zugriff“, sagt Osthoff. Und den eigenen Pausenhof darf die Schule nicht zur Verfügung stellen, der muss als Feuerwehrezufahrt frei bleiben.

Dafür gibt es an einem Samstagnachmittag in Weitmar-Mitte schon genug Parkplätze, allerdings wäre der mit einem kleinen Fußmarsch verbunden. „Es ist uns wichtig, alles dafür zu tun, um Verkehrsbeeinträchtigungen zu vermeiden, schließlich sollen alle einen schönen Tag haben“, sagt Osthoff.

Heizungs-Wartung heißt
Wirtschaftlichkeit
Energieeffizienz
Sicherheit



PHILIPPS
steckt dahinter

Rombacher Hütte 2
44795 Bochum
Tel. 0234/9 43 77-0
www.philipps-bochum.de

schlossenen Brantropschule zur Verfügung stellen, das ging im vergangenen Jahr, aber in

Entspannt shoppen

Weitmar-Mitte lädt ein – Neuer Weihnachtsbaum

Weihnachten kommt für einige jedes Jahr überraschend und es beginnt auf den letzten Drücker die Geschenke-Einkaufs-Hektik. Besonders an den Dezember-Wochenenden sind die Läden meist (über)voll und die Regale leer. Die Geschäftsleute in Weitmar-Mitte laden daher bereits am 15. November zum ersten entspannten Samstag-Nachmittags-Shopping ein. Zahlreiche Geschäfte in Weitmar-Mitte verlängern an diesem Tag ihre Öffnungszeiten bis 15 Uhr. Der Kindermodelladen „Villa Kunterbunt“ oder das

Wäschefachgeschäft „Wäsche pur“ sowie einige andere Läden locken mit Aktionen. Und in diesem Jahr wird erneut an der Blumenfeld-/Hattinger Straße ein Weihnachtsbaum aufgestellt. Initiator ist die Werbegemeinschaft Weitmar-Mitte. Die Tanne soll bereits ab dem 20./21. November aufgestellt werden. Vorweihnachtlich schmücken sollen den Baum die Kinder der umliegenden Kindergärten. Geplant ist, dass Kinderhände gemeinsam am 30. November Selbstgebasteltes aufhängen.

Erfolgreiche Schützen

Nachwuchs des BSV Weitmar-Mark Stadtmeister

Stephan Krone, Robin Aaron Kachel-Oldach und Maurice Skroch sind Stadtmeister bei den Schützen. Die Jugendmannschaft des BSV Weitmar-Mark 1935 siegte souverän in der Disziplin „Luftgewehr Schüler aufgelegt“. Im Einzelwettbewerb sicherte sich Krone genauso die Bronzemedaille, wie die Mannschaft mit Maurice Skroch, Detlef Pirling und Alfred Schäfer in der Disziplin „Luftgewehr aufgelegt“. Bei den Kreismeisterschaften kamen Saskia Skroch im Einzel „LG-Freihand“ und ihr Bruder

Maurice in der Disziplin „Schüler Auflage“ jeweils auf den dritten Platz. Mit einem Sieg glänzte Kachel-Oldach beim Pokalschießen des Blau-Weiß 05 Oberdahlhausen. Maurice Skroch wurde Zweiter. Den dritten Platz belegte Saskia Skroch beim Rundenwettkampf in der Disziplin weiblich „Luftgewehr Freihand“. Auf den zweiten Rang kamen Mario Skroch in der Disziplin „Kleinkaliber-Gewehr aufgelegt“ im Einzel sowie die Mannschaft „KK-aufgelegt“ mit Mario Skroch, Rainer Humke und Alfred Schäfer.

Wir machen den Druck
mit bis zu 135 Seiten DIN A4 pro Minute in SW

CM Kopie

Overbergstraße 2 • 44801 Bochum
Öffnungszeiten Montag bis Freitag 9.00 bis 17.00 Uhr
und nach Vereinbarung
email carsten.muentefering@cm-kopie.de

Zum Wienkopp
EINFACH GUT ESSEN



Im November ist wieder Gänsezeit bei uns!

- Durchgehend warme Küche
- Hausgemachter Kuchen
- Kegelbahn
- Biergarten
- Familienfeiern (Hochzeiten, Geburtstage, Konfirmationen, Kommunionen, uvm.)

Öffnungszeiten:
Mo. 17:00 - 22:00 Uhr • Di. 12:00 - 22:00 Uhr • Mi. 12:00 - 23:00 Uhr
Donnerstag Ruhetag
Fr. 12:00 - 23:00 Uhr • Sa. 11:00 - 23:00 Uhr • So. 11:00 - 22:00 Uhr



Zum Wienkopp • Obernbaakstr. 25 • 44797 Bochum • Tel.: 0234-472055

Erst zerstritten, jetzt eine Fraktion

FDP und Freie Bürger arbeiten im Südwesten Hand in Hand

2012 ging ein Riss durch die Bochumer FDP, der darin gipfelte, dass führende Köpfe die Partei verließen. Sie gründeten die „Freien Bürgern“, eine Konkurrenz-Partei. Die beiden politischen Gruppen gelten als unversöhnlich – trotzdem bilden in der Bezirksvertretung Südwest Markus Selzener (50/FDP) und Stefan Mull (47/Freie Bürger) eine gemeinsame Fraktion.

Interview

Herr Mull, warum die Abspaltung von der FDP, wenn Sie doch zusammenarbeiten?

Mull: Das hatte seine Gründe, weil damals handelnde Personen ihre eigenen Interessen in den Vordergrund stellten und nicht die der Bürger.

Selzener: Fakt ist, es war keine Trennung aus inhaltlichen Gründen. Die Liberalität war bei allen vorhanden.

Darum ziehen Sie jetzt wieder an einem politischen Strang?

Selzener: Wenn man in einer Bezirksvertretung gestalten will, ist man als Einzelner auf verlorenem Posten. Zu zweit kann man mehr erreichen, hat mehr Rechte und mehr Möglichkeiten. Und wenn man die gleichen Ziele hat, ist es eine Zusammenarbeit sinnvoll.

Mull: Das hat auch was mit dem Status zu tun. Als Einzelperson hat man keinen Fraktionsstatus und ist nicht in den Kommissionen wie dem Ältestenrat.

Aber es hieß von den Freien Bürgern: Keine Zusammenarbeit mit der FDP in Bochum! Warum die Kehrtwende?

Mull: Das galt nur für den Rat... Und von wem ging die Initiative für den Südwesten aus?

Mull: Die Übereinstimmungen, die im liberalen Grundgedanken und dann auch noch in der

Person von Markus Selzener liegen, haben uns veranlasst mal nachzufragen, ob im Südwesten eine Fraktion möglich wäre.

Herr Selzener, was sagen Ihre Parteifreunde dazu?

Selzener: Negative Stimmen gibt es immer, aber insgesamt sehen sie es positiv.

Welche gemeinsamen Ziele haben Sie?

Selzener: Da ist jetzt nicht ein großes Ziel, denn durch die Haushaltssperre sind wir eh' gebremst. Wenn die Stadt Geld hätte, würde ich mich beispiels-

weise dafür einsetzen, dass der benachteiligte Südwesten in Rahmen der Kunstrasenplätze besser gestellt werden würde.

Mull: Eine meiner persönlichen Hauptaufgaben sehe ich darin, auch geregelt werden müsste, ist die Pontonbrücke. Das ist ja kein Zustand. Die ist anscheinend gar nicht mehr im Fokus der Politik.

Selzener: Was in naher Zukunft



Ziehen an einem Strang: Markus Selzener (li.) und Stefan Mull.

Wie setzen Sie sich da ein?

Gesundes, frisches Essvergnügen

Wir liefern Ihnen wöchentlich knackige Frische ins Haus. Obst, Gemüse, Käse, Milch & Co, Backwaren und Wurst - Wir bieten Ihnen Lebensmittel aus ökologischem Landbau entsprechend dem saisonalen und regionalen Angebot.

Ob Single oder Großfamilie - wir stellen Ihnen Ihren individuellen Korb für natürlichen Genuss zusammen.

Noch Fragen? - Dann fragen Sie:

Flotte Karotte

Dipl. Ing. Landbau
Christian Goerd
Telefon: 02327 - 8308 630
post@flottekarotte.de
www.flottekarotte.de

Mull: Bei der Pontonbrücke sind auch andere Städte beteiligt, da ist die Entscheidungsbefugnis der Bezirksvertretung relativ gering. Entscheidungen gehen ja noch in die Ausschüsse und dann den Rat.

Selzener: Als Bezirksvertreter ist man eher ein Ideengeber vor Ort. Darum sind gute Kontakte zur Ratsfraktion wichtig.

Unterstützt aber ausgerechnet die FDP, die mit der Wattenscheider UWG eine Ratsfraktion bildet, die Anträge der Freien Bürger?

Selzener: Ich hoffe schon, dass Sachfragen vor persönlichen Animositäten gehen. Bislang hatten wir aber noch keine Anträge (lacht).

Mull: Das glaube ich auch, denn Herr Selzner und ich werden als gemeinsame Fraktion einen Antrag stellen und sind uns ja in der Sache einig. Eigentlich ist nur die Frage, welche Ratsfraktion den Antrag vorträgt.

Falk Guddat
Facharzt für Physikalische und Rehabilitative Medizin
Facharzt für Orthopädie

Akupunktur · Chirotherapie · Ernährungsmedizin · Naturheilverfahren
· Sportmedizin

Alter Markt 1 (im Gertrudiscenter, 2. OG)
44866 Bochum - Wattenscheid

Tel: 02327 - 89009
www.reha-arzt.de



Termine vor Ort

Samstag, 1. November

Theater

19.30 Uhr

„Orest“

Theaterstück nach Sophokles, Aischylos, Euripides

Prinz regent theater, Prinz-Regent-Straße 50-60

Eintritt: 18 Euro / 9 Euro erm.

Kontakt: 0234 - 77 11 17

Theater

20.00 Uhr

Die Unwilligen präsentieren: „Nosferatu“ Eine Symphonie des Grauens Kulturhaus Thealozzi, Pestalozzistr. 21
Eintritt: 12 Euro/ erm. 10 Euro
Telefon: 0234 - 175 90 (von 10.00 bis 14.00 Uhr)

Sonntag, 2. November

Ausstellung

16.00 Uhr

Öffentliche Themenführung zur Ausstellung „Broken Landscapes“
Museum Situation Kunst, Schloßstr. 13
Eintritt und Teilnahmegebühr 5 € (erm. 3 €) und 3 €. Voranmeldung erbeten
Kontakt: 0234 - 29 88 901
info@situation-kunst.de

Abendmusik

17.00 Uhr

Musik mit irischen Segenstexten und keltischer Harfe, Es musizieren: Martina Fleischer, Kirchenmusikerin aus Linden, und der Matthäuschor
Matthäuskirche, Weitmar-Mitte, Matthäusstraße

Montag, 3. November

Gesundes Laufen (jeden Montag)

9.00 Uhr

Walking mit der TLG Weitmar 09
Treffpunkt: Parkplatz Schloß-/ Blankensteiner Straße
Infos: 0234 - 47 20 98

Montagscafé

14.30 Uhr

Ev. KiTa Kinderarche
Elternplausch bei Kaffee und Kuchen
Kindertagesstätte Kinderarche, Lange Malterse 28 a
Telefon 0234 - 43 21 04

Montagscafé für Senioren (jeden Montag)

14.30 Uhr

Ev. Gemeindezentrum Emmauskirche, Karl-Friedrich-Straße 65 a
Telefon: 0234 - 47 12 73

Internet für Senioren (jeden Montag)

15.00 Uhr

Freies Surfen mit EDV-Betreuung
Laptops und Fragen mitbringen
DRK Senioren Internet-Cafe
Kontakt: Justine Sharif, Tel. 0234 - 94 45 129

Offener Treff (jeden Montag)

18.00 Uhr

Treff für Jugendliche
ev. Kirche, Karl-Friedrich-Straße 65a
Ansprechpartner: Christian Kruse
Telefon: 01525 - 1979000

Eppendorfer Heimatverein (jeden Montag)

18.00 Uhr

Sprechstunde
Museumsscheune, Engelsburger Str. 9
Kontakt: 02327 - 720 21

Erste Hilfe Kurs

18.00 Uhr

DRK, An der Holtbrücke 2-6, Raum 33
Kontakt: 0234 - 944 51 60

10.00 Uhr

TV Jahn Weitmar
Treffpunkt: Parkplatz Blankensteiner Straße/Schloßstraße
Anmeldungen: 0234 - 47 11 58

Gehirnjogging (jeden Dienstag)

10.00 Uhr

Ganzheitliches Gedächtnistraining für Jedermann
Kursleitung: Annegret Gudat-Budrass
Ev. Gemeindezentrum Emmauskirche, Karl-Friedrich-Straße 65 a
Infos: 0234 - 47 35 00

Sport für Ältere (jeden Dienstag)

14.00 Uhr

SpvG Eppendorf, Turnhalle Ruhrstr. 150

Raum 112, 1. Etage

Anmeldung: Justine Sharif, Tel. 0234 - 94 45 129 oder Mail: j.sharif@drk-bochum.de

Hockergymnastik (jeden Dienstag)

15.30 Uhr

SpvG Eppendorf
Turnhalle Ruhrstraße 150
Kontakt: Margret Hüttenhoff
Telefon: 02327 - 78 02 83

Larivas Point (jeden Dienstag)

19.00 Uhr

Jugendgruppe ab 16 Jahre
Ev. Gemeindezentrum Emmauskirche, Karl-Friedrich-Straße 65 a
Kontakt: Andreas Kruse
Telefon: 0234 - 46 02 52

Mittwoch, 5. November

Caritas-Kontaktstelle St. Franziskus

11.00 Uhr

Sprechstunde
Pfarrheim, Franziskusstraße 17
Infos: 0151- 53 10 62 70

Trauergesprächskreis „Wendepunkt“

15.30 Uhr

Für Angehörige von Verstorbenen
Bestattungen Lueg, Brenscheder Str. 15
Kontakt: 0234 - 588 48 30

Fit im Alter (jeden Mittwoch)

16.00 Uhr

TV Jahn Weitmar
Spiel, Gymnastik und Gedächtnistraining
Turnhalle der MCS
Weitmarer Straße
Kontakt: 0234 - 47 11 58

Gymnastik (jeden Mittwoch)

16.30 Uhr

Life fit well
TV Jahn Weitmar
Turnhalle der MCS
Weitmarer Straße
Telefon 0234 - 47 48 18

Eppendorfer Heimatverein

18.00 Uhr

Stammtisch
Museumsscheune
Engelsburger Str. 9
Infos: 02327 - 720 21

Frauenhilfe Weitmar-Mark

19.30 Uhr

Bibliodrama - ein neuer Zugang zu biblischen Texten am Beispiel der Geschichte von Ruth
Ev. Gemeindezentrum Emmauskirche, Karl-Friedrich-Straße 65 a
Kontakt: Pfarrerin H.Schmidt-Soltz
Tel.: 0234 9 47 01 75

Zeche in Concert

20.00 Uhr

Popa Chubby
Zeche, Prinz-Regent-Straße 50-60
Vorverkauf: 24,00 Euro zzgl. VVK-Gebühren,
www.zeche.com

Herzlich willkommen
... in angenehmer Atmosphäre
Catering • Partyservice • Kegelbahn

Wir laden Sie herzlich ein

Martinsmenüabend
- Spezialitäten rund um die Gans
Gänsebraten von der Dithmarschen Gans...
...der besondere Genuss

am 08.11.
ab 18.00 Uhr

Lassen Sie sich überraschen und reservieren Sie Ihren Tisch!

Freuen Sie sich natürlich auch auf unseren
... gegrillten Gänsebraten
im November und Dezember

•• Mi. = Ententag • Do. = Kartoffeltag • So. Brunch 11.00-14.30 Uhr •••

Hotel & Restaurant Oekey
Auf dem alten Kamp 10, 44803 Bochum
Tel.: 0234 / 388 13 - 0, Fax: 0234 / 388 13 - 88
www.oekey.de, E-Mail: info@oekey.de
Öffnungszeiten der Küche:
Di.-Fr. 17.00-22.30 Uhr, Sa. 17.30-23.00 Uhr, So. 11.00-14.30 & nach Vereinbarung

VfL (Väter fürs Leben) - Fußball (jeden Montag)

20.00 Uhr

Sporthalle der Matthias-Claudius-Gesamtschule, Weitmarer Straße
im Anschluss „3. Halbzeit“ im Matthäus-haus

Literarischer Salon

20.00 Uhr

Stephan Ullrich liest aus „Der Mann ohne Eigenschaften“ von Robert Musil (3)
prinz regent theater, Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 10 Euro / 5 Euro erm.
Kontakt: 0234 - 77 11 17

Zeche in Concert

20.00 Uhr

Michael Schenker
Zeche, Prinz-Regent-Straße 50-60
Vorverkauf: 25,00 Euro zzgl. VVK-Gebühren, www.zeche.com

Dienstag, 4. November

Nordic Walking (jeden Dienstag)

Kontakt: Margret Hüttenhoff
Telefon: 02327 - 78 02 83

Edith-Stein-Kreis Eppendorf

14.30 Uhr

Gespräche über den Rosenkranz
Heinrich-Peters-Haus,
Holzstraße 16

Offene Matthäushauskirche (jeden Dienstag)

15.00 Uhr

Matthäusstraße 5

Bastelkreis (jeden Dienstag)

15.00 Uhr

Ev. Gemeindezentrum Emmauskirche,
Karl-Friedrich-Straße 65 a
Kontakt: Sieglinde Hermanowski
Telefon: 0234 - 47 13 11

Handarbeitskreis „Stricknadel und Co...“

15.00 Uhr

Senioren stricken, nähen, häkeln und lernen was Neues
DRK Kreisverband

Termine vor Ort

Donnerstag, 6. November

Frühstück

9.00 Uhr

Frühstück für Jung und Alt
Matthäushaus, Matthäusstraße 5
Informationen: 0234 - 43 03 04

Offene Matthäushauskirche (jeden Donnerstag)

9.00 Uhr

Matthäusstraße 5

Fit im Alter (jeden Donnerstag)

10.15 Uhr

St. Theresia, Eppendorf
Holzstraße 16
Kontakt: 02327 - 825 29

Treffpunkt Cafeteria (jeden Donnerstag)

15.00 Uhr

Kaffe, Tee, Kuchen, Plausch und Spiele
Gemeindehaus in Eppendorf
In der Rohde 6

Labor der kleinen Forscher (jeden Donnerstag)

14.30 Uhr

für Kinder im Alter von 6-10 Jahren
Sternwarte Bochum
Blankensteiner Straße 200a
Anmeldung: 0234 - 47 711

Martinsumzug

17.30 Uhr

Treffpunkt 30 Minuten vorher im Atrium
der Kinderarche, Lange Malterse 28a,
anschließend Laternenumzug mit
Unterstützung des Posaunenchores
Bochum-Engelsburg-Weitmar
Infos unter Tel. 0234 - 43 21 04

Gymnastik für Frauen (jeden Donnerstag)

17.30 Uhr

St. Theresia, Eppendorf
Holzstraße 16
Kontakt: 02327 - 95 43 01

Vortrag

18.00 Uhr

Vortrag „Ger van Elk - Querdenker“,
Ref. Prof. Dr. Antje von Graevenitz zur
Ausstellung „Broken Landscapes“

Museum Situation Kunst, Schloßstr. 13
Teilnahmegebühr 5 € (erm. 3 €). Voran-
meldung erbeten
Kontakt: 0234 - 29 88 901
info@situation-kunst.de

Schützentraining (jeden Donnerstag)

19.00 Uhr

Bürger-Schützen-Verein Munscheid 1891
Sportschießen mit Luftgewehr
Anlage Munscheidstraße 168
Telefon: 0234 - 927 60

Sport für Er & Sie (jeden Donnerstags)

20.00 Uhr

SpVg Eppendorf
Turnhalle Ruhrstraße 150
Kontakt: 02327 - 78 02 83

St. Franziskus Kultur

20.00 Uhr

Von Folk über Country bis New Pop:
„Baked Potatoes“
Gemeindesaal St. Franziskus, Franzis-
kustraße 17a
Eintritt: 8 €, (Gulaschsuppe incl.
Der Erlös geht an „Ärzte ohne Grenzen“

Zeche in Concert

20.00 Uhr

Montreal
Zeche, Prinz-Regent-Straße 50-60
Vorverkauf: 15,00 Euro zzgl. VVK-
Gebühren,
www.zeche.com

Freitag, 7. November

Zum bunten Wollknäuel

14.30 Uhr

Häkel- und Stricktreff
Matthäushaus, Matthäusstraße 5

Kindertreff

15.00 Uhr

Matthäus-Gemeinde
Kindertreff für Kids von 6-11 Jahren
Matthäushaus, Matthäusstraße 5
Telefon: 0234 - 943 44 13

KAB-Senioren, Eppendorf

15.30 Uhr

Aktuelle Gesprächsrunde
Heinrich-Peters-Haus, Holzstraße 16

Sport-Cafe

17.00 Uhr

„Ziemlich gute Freunde“ – Sportangebot
für ehemals abhängige, junge Menschen
Matthäusstraße 3, Jugendbereich
Kontakt: andi.pollok@web.de

Schach für Jugendliche (jeden Freitag)

18.30 Uhr

SG 31 Bochum
Offenes Training für Interessierte
Pfarrheim, Franziskusstraße 17 a,
Infos: 0234 - 43 42 14

Theater

20.00 Uhr

Das Consortium präsentiert: „Dracula“
nach Bram Stoker - eine interdisziplinäre
Zusammenarbeit mit Tänzern, Schau-
spielern und den hauseigenen Musikern.
Kulturhaus Thealozzi, Pestalozzistr. 21
Eintritt: 12 Euro/ erm. 10 Euro
Telefon: 0234 - 175 90 (von 10.00 bis
14.00 Uhr)

Zeche in Concert

20.00 Uhr

Achtung Baby, A Tribute to U2
Zeche, Prinz-Regent-Straße 50-60
Vorverkauf: 16,00 Euro zzgl. VVK-
Gebühren,
www.zeche.com

80er Nacht

22.00 Uhr

„80er Nacht in der Zeche“
Zeche, Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 6 Euro
www.zeche.com

Samstag, 8. November

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort

9.00 Uhr

Führerscheinbewerber Klasse B (PKW)
DRK, An der Holtbrücke 2-6, Raum 33
Kontakt: 0234 - 944 51 60
Kosten: 20€

Energie-Vortrag

11.00 Uhr

„Photovoltaik - Mit der Sonne Geld
verdienen“, Eintritt frei

Philipps GmbH & Co KG
Rombacher Hütte 2
Kontakt: 0234 - 94 37 733

Die RuhrKultShow

19.30 Uhr

„NachtSchnittchen“ - Comedy-, Kaba-
rett- und Kleinkunstsshow mit Helmut
Sanftenschneder und Gästen
Heinrich-Peters-Haus,
Holzstraße 16
Eintritt: 12 € Vvk./ Abendkasse 16 €
Vorverkauf: Schreibwaren Schröder,
Ruhrstraße 137

Scheunenkulturnacht

19.30 Uhr

Eppendorfer Heimatverein organisiert
einen Irischen Abend. Es spielt die Sack-
ville Street Band, Irish Folk und Songs.
Serviert werden irische Getränke.
Eintritt: 8 Euro
Thorpe Museum, Engelsburger Straße 9
Vorverkauf: u.a. Mußmacher Friseur, Am
Thie 29, Heimatmuseum, mo. von 18 -
19 Uhr, mi. und sa. von 10 - 12 Uhr

Charity-Vernissage

19.30 Uhr

Mit einer Badewanne gegen die Wasser-
armut in Afrika
Vernissage mit Live-Musik und kulina-
rischen Genüssen und der Vorstellung
eines Kalenders mit 13 Motiven vom
Fotografen Kristian Liebrand.
Halle Harpener Feld 26
Eintritt frei

Theater

20.00 Uhr

Das Consortium präsentiert: „Dracula“
nach Bram Stoker - eine interdisziplinäre
Zusammenarbeit mit Tänzern, Schau-
spielern und den hauseigenen Musikern.
Partner: Theater TheaTerra, Sherifah
Chandra.
Kulturhaus Thealozzi, Pestalozzistr. 21
Eintritt: 12 Euro/ erm. 10 Euro
Telefon: 0234 - 175 90 (von 10.00 bis
14.00 Uhr)

Sonntag, 9. November

Herbstkonzert

17.00 Uhr

Alle Jahrgangsstufen von der **1. Klasse bis zum Abitur** (G9), Angebot **aller staatlichen Abschluss**, ganzheitliches Konzept für **Kopf, Herz und Hand. Zwei Fremdsprachen** von Beginn an und **über 30 Fächer** von Holzwerken bis Informatik, von Biologie bis Tanz. **Nachmittagsbetreuung** mit AGs für die 1. bis 6. Klasse || widarschule.de || [facebook.com/widarschule](https://www.facebook.com/widarschule)

Widar Schule • Höntroper Straße 95 • 44869 Bochum • ☎ 0 23 27 - 97 61-0



**Widar
Schule**

Die Waldorfschule in Ihrer Nähe



>> **Martinsmarkt**: Stände, Aktionen, Essen & Trinken, Musik, Infos, Feuer u.v.m. am 15.11.2014 ab 12⁰⁰ Uhr
>> **Info-Vortrag**: „Der Übergang vom Kindergartenkind zum Schulkind“ am 18.11.2014 um 20⁰⁰ Uhr

Termine vor Ort

Männergesangverein „Glückauf“ aus Sundern, instrumental unterstützt vom Bochumer Musikverein „Gut Klang“. Kaffee und Kuchen ab 15.00 Uhr
Lutherhaus, Kemnader Straße 127
Eintritt: 8 €
Vorverkauf und Info: Rolf Neuß, Tel. 0234 - 94 71 992

Jubiläumskonzert
17.00 Uhr

Zum 60-jährigen Bestehen des ev. Posaunenchoirs Bochum-Engelsburg-Weitmar
Matthäuskirche Weitmar Mitte
Eintritt frei

Theater
19.00 Uhr

Giampiero Piria präsentiert: „Die Farbe der Vokale“.
Ein szenisch-musikalischer Trip durch die Dichtung Arthur Rimbauds
Kulturhaus Thealozzi, Pestalozzistr. 21
Eintritt: 12 Euro/ erm. 10 Euro
Telefon: 0234 - 175 90 (von 10.00 bis 14.00 Uhr)

Comedy
20.00 Uhr

Ralph Ruthe
Zeche, Prinz-Regent-Straße 50-60
Vorverkauf: 20,00 Euro zzgl. VVK-Gebühren,
www.zeche

Montag, 10. November

Vortrag
15.00 Uhr

VdK Bochum-Weitmar,
Thema: Die Biene, ein nützliches Insekt;
Ref. Helmuth Kessen
Schloß Cafe, Schloßstr. 107/Ecke
Hattinger Straße
Kontakt: 0234 - 45 06 15

Literarischer Salon
20.00 Uhr

Stephan Ullrich liest aus „Der Mann ohne Eigenschaften“ von Robert Musil (4)
prinz regent theater, Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 10 Euro / 5 Euro erm.
Kontakt: 0234 - 77 11 17

Dienstag, 11. November
Caritas-Kontaktstelle HI. Familie
11.00 Uhr
Sprechstunde
Karl-Friedrich-Straße 111
Tel. 0157 392 46 932

Mittwoch, 12. November
Frauenhilfe Weitmar-Mark
15.00 Uhr
Träume - Referent: Pfarrer i.R. Hans-Peter Noeske
Ev. Gemeindezentrum Emmauskirche, Karl-Friedrich-Straße 65 a
Kontakt: Pfarrerin H.Schmidt-Soltz
Tel.: 0234 9 47 01 75

Frauenhilfe Weitmar-Mitte
15.00 Uhr
Offene Frauenhilfe mit Geburtstagfeier

Theater-Premiere
19.30 Uhr
„Macbeth“
von William Shakespeare
prinz regent theater, Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 18 Euro / 9 Euro erm.
Kontakt: 0234 - 77 11 17

Theater
20.00 Uhr
Die T.T.Sisters, Die Wende und der Renneberg präsentieren:
„Lala & Labsal“ - Prince Charles' Geburtstag
Das literakulinarische Musikformat Kulturhaus Thealozzi, Pestalozzistr. 21
Eintritt frei
Telefon: 0234 - 175 90 (von 10.00 bis 14.00 Uhr)

Ü 40-Party
20.00 Uhr
„Ü 40-Generationen-Party“

Dankeskirche
Karl-Friedrich-Straße 111
Ausstellung
11.00 Uhr
3. Jahreszeiteausstellung
Die Goldschmiede
Wasserstraße 432
www.goldschmiede-bochum.de

Montag, 17. November
Literarischer Salon
20.00 Uhr
Stephan Ullrich liest aus „Der Mann ohne Eigenschaften“ von Robert Musil (5)
prinz regent theater, Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 10 Euro / 5 Euro erm.
Kontakt: 0234 - 77 11 17

Dienstag, 18. November
KAB-Frauen Eppendorf
16.00 Uhr
Gesprächsrunde mit Ref. H. Borgmeier/R. Kowling
Heinrich-Peters-Haus,
Holzstraße 16

Theater
19.30 Uhr
„Macbeth“
von William Shakespeare
prinz regent theater, Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 18 Euro / 9 Euro erm.
Kontakt: 0234 - 77 11 17

Gute
Küchen...
Gute Preise!
Über 8 Jahre
in Bochum-
Linden

Ihr Küchenspezialist für:

- alle Serviceleistungen rund um die Küche
- Einbauküchen
- Elektrogeräte für den Ersatzbedarf
- Küchenumbauten und -modernisierungen
- Küchenzubehör
- Handwerkerservice

KÜCHENSTUDIO BORG

Möbeltischler Norbert Borg
Geschäftsinhaber

Hattinger Straße 884 • Bochum - Linden
ehem. Sparkasse Lewacker • Tel. 4 52 44 37

Wir beraten
Sie gerne!!!

Matthäushaus,
Matthäusstraße
Kontakt: Ulrike Menzel
Tel.: 0234 43 21 94

Zeche, Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 12 Euro
www.zeche.com

Samstag, 15. November

Ausstellung
10.00 Uhr
3. Jahreszeiteausstellung
Die Goldschmiede
Wasserstraße 432
www.goldschmiede-bochum.de

Theater
19.30 Uhr
„Macbeth“
von William Shakespeare mit Brenner, Helmig, Roiß, Saringer und Strestik
prinz regent theater, Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 18 Euro / 9 Euro erm.
Kontakt: 0234 - 77 11 17

Sonntag, 16. November

Kreativ-Basar
10.00 Uhr
Angebot kreativer Arbeiten und Geschenkideen für die bevorstehende Advents- und Weihnachtszeit - mit DOM-Cafe ab 14 Uhr
Gemeindeheim HI. Familie, Heimkehrer-

Mittwoch, 19. November
Caritas-Kontaktstelle St. Franziskus
11.00 Uhr
Sprechstunde
Pfarrheim, Franziskusstraße 17
Infos: 0151- 53 10 62 70

Edith-Stein-Kreis Eppendorf
14.30 Uhr
Namenstag der HI. Elisabeth
Heinrich-Peters-Haus,
Holzstraße 16

Frauenhilfe Weitmar-Mark
15.00 Uhr
Andacht zum Buß- und Betttag, anschließend gemeinsames Kaffeetrinken
Ev. Gemeindezentrum Emmauskirche, Karl-Friedrich-Straße 65 a
Kontakt: Pfarrerin H.Schmidt-Soltz
Tel.: 0234 9 47 01 75

Donnerstag, 20. November
Theater
19.30 Uhr
„Kunst“ von Yasmina Reza
prinz regent theater
Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 15 €/erm. 8 €
Kontakt: 0234 - 77 11 17

Lösung

Sudoku von Seite 19

5	3	6	8	7	2	1	9	4
9	2	1	3	4	6	7	5	8
8	4	7	5	9	1	2	3	6
7	8	5	1	2	4	9	6	3
3	1	2	9	6	8	4	7	5
4	6	9	7	5	3	8	2	1
1	7	4	6	3	9	5	8	2
6	9	8	2	1	5	3	4	7
2	5	3	4	8	7	6	1	9

Rätsel	CUVEE	WETTE
Ausgabe #10	NEIN	PREIS
Oktober	GDS	UNUI
2014	UG	ESUT
Herbstferien	UNMUT	ENLE
	EILT	NSA
	DAUNE	L
	ARN	O
	ABEL	ET
	SATEL	FEST
	EPN	ALS
	ALSO	O
	ALS	O

Termine vor Ort

Freitag, 21. November

Zum bunten Wollknäuel 14.30 Uhr

Häkel- und Stricktreff
Matthäushaus, Matthäusstraße 5

Sport-Cafe 17.00 Uhr

„Ziemlich gute Freunde“ – Sportangebot für ehemals abhängige, junge Menschen
Matthäusstraße 3, Jugendbereich
Kontakt: andi.pollok@web.de

RetroLeseShow 20.00 Uhr

Rücksturz in die 70er und 80er Jahre mit Uli Engelbrecht: „Mehr als nur ein dummes rundes Ding“
Prinz-Regent-Theater, Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 8 €, erm. 6 €
Kontakt: 0234 - 77 11 17

Theater

20.00 Uhr

stahlhausen enterprises präsentiert:
„Falsche Küsse“
Eine Farce von Hans Asch.
Kulturhaus Thealozzi, Pestalozzistr. 21
Eintritt: 12 Euro/ erm. 10 Euro
Telefon: 0234 - 175 90 (von 10.00 bis 14.00 Uhr)

Zeche in Concert 20.00 Uhr

Bosstime - A Tribute to Bruce Springsteen
Zeche, Prinz-Regent-Straße 50-60
Vorverkauf: 16,00 Euro zzgl. VVK-Gebühren,
www.zeche.com

Ü30-Party 22.00 Uhr

„Die Ü30 Generation Party“
Zeche, Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 6 Euro, www.zeche.com

Samstag, 22. November

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort 9.00 Uhr

Führerscheinbewerber Klasse B (PKW)
DRK, An der Holtbrücke 2-6, Raum 33
Kontakt: 0234 - 944 51 60
Kosten: 20€

Advents-Basar 14.00 Uhr

Matthias-Claudius-Schule
Geschenkbasar, Adventskränze, Kaffee und Kuchen. Unterhalten wird die Märchenerzählerin
Weitmar Straße 115a

Othello 19.30 Uhr

Theater
Prinz regent theater
Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 18 € / 9 € erm.
Kontakt: 0234 - 77 11 17

Theater

20.00 Uhr
stahlhausen enterprises präsentiert:
„Falsche Küsse“
Eine Farce von Hans Asch.
Kulturhaus Thealozzi, Pestalozzistr. 21
Eintritt: 12 Euro/ erm. 10 Euro
Telefon: 0234 - 175 90 (von 10.00 bis 14.00 Uhr)

Sonntag, 23. November

Theater-Premiere
16.00 Uhr
stahlhausen enterprises präsentiert:
„Der betörende Gesang des Zaubervogels“
oder: „Ich gucke schon mal, wann der Bus fährt“
Kulturhaus Thealozzi, Pestalozzistr. 21

Mittwoch, 26. November

Frauenhilfe Weitmar-Mitte
15.00 Uhr
Offene Frauenhilfe
Vortrag: Thema Seniorensicherheitsberatung, Ref. U. Dröghof
Matthäushaus, Matthäusstraße
Kontakt: Ulrike Menzel
Tel.: 0234 43 21 94

Edith-Stein-Kreis Eppendorf
15.00 Uhr
Teilnahme am Elisabethfest
Heinrich-Peters-Haus,
Holzstraße 16

Bezirksvertretung Südwest
15.30 Uhr

„Mini-Blockheizkraftwerk - Der Dachs. Der Kessel, der sein Geld verdient.“
Eintritt frei
Philippus GmbH & Co KG
Rombacher Hütte 2
Kontakt: 0234 - 94 37 733

Theater-Premiere
16.00 Uhr
stahlhausen enterprises präsentiert:
„Der betörende Gesang des Zaubervogels“
oder: „Ich gucke schon mal, wann der Bus fährt“
Kulturhaus Thealozzi
Pestalozzistr. 21
Eintritt: 8 €/ erm. 5 €
Telefon: 0234 - 175 90 (von 10.00 bis 14.00 Uhr)

Theater
19.30 Uhr
„Macbeth“
von William Shakespeare
prinz regent theater
Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 18 Euro / 9 Euro erm.
Kontakt: 0234 - 77 11 17

Theater
20.00 Uhr
Die Hottenlotten präsentieren:
„Mordart“
Das improvisierte Krimvergnügen mit den Hottenlotten
Kulturhaus Thealozzi, Pestalozzistr. 21
Eintritt: 12 €/ erm. 10 €
Telefon: 0234 - 175 90 (von 10.00 bis 14.00 Uhr)

DAS BESONDERE ERLEBEN

Restaurant • Eventlocation





„Gans“ lecker

Öffnungszeiten:
Täglich ab 17.30 Uhr
Küche 18.00 bis 22.00 Uhr
Mittwochs Ruhetag
(Änderung nach Vereinbarung möglich)

Es ist wieder Gänsezeit!
Aus der eigenen Aufzucht - Bitte reservieren Sie vorher.
Am 1. und 2. Weihnachtsfeiertag Mittagstisch

Kassenberger Straße 83 • 44879 Bochum
Telefon: 0234.490839 • Fax: 0234.5886963
www.landhaus-wibbecke.de • info@landhaus-wibbecke.de

Eintritt: 8 €/ erm. 5 €
Telefon: 0234 - 175 90 (von 10.00 bis 14.00 Uhr)

Zeche in Concert
20.00 Uhr
The Dublin Legends
Zeche, Prinz-Regent-Straße 50-60
Vorverkauf: 37,00 Euro zzgl. VVK-Gebühren,
www.zeche.com

Montag, 24. November

Literarischer Salon
20.00 Uhr
Stephan Ullrich liest aus „Der Mann ohne Eigenschaften“ von Robert Musil (6)
prinz regent theater, Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 10 Euro / 5 Euro erm.
Kontakt: 0234 - 77 11 17

Dienstag, 25. November

Caritas-Kontaktstelle HI. Familie
11.00 Uhr
Sprechstunde
Karl-Friedrich-Straße 111
Tel. 0157 392 46 932

Öffentliche Sitzung
Amtshaus Weitmar
Hattinger Str. 389

Literaturkreis Weitmar-Mark
19.00 Uhr
Ev. Gemeindezentrum Emmauskirche,
Karl-Friedrich-Straße 65 a
Kontakt: Frau Usadel
Tel.: 02327 - 9 74 205

Freitag, 28. November

Theater
19.30 Uhr
„Macbeth“
von William Shakespeare
prinz regent theater, Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 18 Euro / 9 Euro erm.
Kontakt: 0234 - 77 11 17

Zeche in Concert
20.00 Uhr
Crazy Bones Band
Zeche, Prinz-Regent-Straße 50-60
Vorverkauf: 10 Euro zzgl. VVK-Gebühren,
www.zeche.com

Samstag, 29. November

Energie-Vortrag
11.00 Uhr

Sonntag, 30. November

Blutspende
11.00 - 15.00 Uhr
DRK, „Haus der Generationen“, An der Holtbrücke 2-8
Infos: Karin Bukowski, Tel. 0234 - 944 51 18

Adventsmarkt
11.30 Uhr
Ev. Kirchengemeinde Eppendorf-Goldhamme
Fairer Adventsmarkt
Eine-Welt-Laden
In der Rohde 6

Adventsfest
11.30 Uhr
Ev. Kirchengemeinde Weitmar Mitte
Rund um die Matthäuskirche und das Matthäushaus, Matthäusstraße

Kinder-Theater
16.00 Uhr
stahlhausen enterprises präsentiert:
„Der betörende Gesang des Zaubervogels“
oder: „Ich gucke schon mal, wann der Bus fährt“
Kulturhaus Thealozzi
Pestalozzistr. 21
Eintritt: 8 €/ erm. 5 €
Telefon: 0234 - 175 90 (von 10.00 bis 14.00 Uhr)

Oma Berti

E-Mail: omaberti@eddaminck.de

Prokrastination?

Ja, gezz wisster nich mehr weiter, ne? Genau, wie ich, als da neulich so'n paar Dötze vorn Kiosk standen, und mich dat gefracht haben. So, dat hab ich gegugelt und gezz kann ich dat beantworten: Kennt'er au so Leute, die nie fertich werden mit irgendetwas? Ja, dat is Prokrastination, auch wenn sich dat anhört, wie ne neue

Geschlechtskrankheit, et macht keine Pickel im Gesicht odder sonstwo, dat macht nur Stress bei Leute, die so einen inne Familie haben, und dann gibtet eventewell auch Pickel. Also, wenn der Zielinski ma widder am Prokrastinieren is, dann kricht seine Schwester Ilse die Stressakne.

Prokrastinieren heißt auf Deutsch: Allet auffe lange Bank schieben. Dat macht der

Werner abber sowat von tofft. Ich fühl da immer ganz mit den seine Schwester, weil wir hatten au so einen inne Familie. Dat war mein Oppa. Meine Omma, also den seine

Frau dammals, die hat dann gar nich mehr gesacht, dat was ansteht.

Zum Beispiel: den Müll rausbringen, oder dat Auto wa-

schen, oder auffe Reise gehen, weil se dat ganze Gedöns, wat der dann anfang nur um dat, um wat et ging, nich zu machen, nich mehr sehen konnte. Also hat se dem den Mülleimer einfach inne Hand gedrückt oder n'Waschlappen für dat Auto oder hat den einfach im Taxi gesetzt und ab nachen Bahnhof. Und bevor der überhaupt mit den Prokrastinieren anfangen konnte, war der schon in Bad Salzuflen inne Urlaubspension. So hat die Ehe von denen echt gehalten. Und so macht dat die Schwester von den Werner Zielinski gezz auch. Bevor der sagen kann: „Ich muss erss noch wat essen und dann'n paar Telefonate machen“, steht der schon mitten Einkaufszettel und sein Klapprad auffe Straße und weiß gar nich wie dat passiert is.

Also, nich, dat die beiden ne Ehe zu retten hätten, die sind ja Geschwister. Abber die Ilse, die hätte da schon aushäusich Schangsen gehabt, abber der

Werner nich... wegen dem Prokrastinieren. Der hat daddurch dreimal seine eigene Hochzeit verpasst. Dat kommt nich gut bei sonne Braut, die vorre Kirche steht, und da sacht einer, ich muss nomma Tellefonieren oder so... Und die Verehrer vonne Ilse wollten nich mit der ihren Bruder unter einen Dach... Abber dat is eine andere Geschichte, die erzähl ich euch später.

So, gezz hab ich mich ellegant ausse Affäre gezogen und bin nich nachen Großmarkt gefahren. Deswegen: Saure Stäbchen, Salmiakpastillen und Nappos gibbt et erss widder ab morgen Nammittach. Nur, datter Bescheid wisst. Ich hoffe, ihr kricht wegen den einen Tach gezz keine Stresspickel.



*Luisa
Oma Berti*

www.fundk-bochum.de

Familien- und Krankenpflege Bochum

- ✓ PFLEGE
- ✓ BETREUTES WOHNEN
- ✓ MENÜSERVICE

Wir sind seit über 45 Jahren gemeinnützig in der ambulanten Pflege tätig. Ergänzend zur Pflege bieten wir eine große Anzahl an Dienstleistungen für Sie an. Wir sind Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen. Wir beraten Sie gerne kostenlos.

Unsere kostenlose Servicenummer:
Tel.: 0800 - 307 96 00

... eine Spur persönlicher!

Gründungsmitglied des Palliativnetz Bochum

Impressum VorOrt

Die nächste Ausgabe erscheint am 29. November.

Herausgeber & Verlag

MiKa Kommunikation GmbH
Rungestr. 22b, 44795 Bochum
Telefon 0234/89 03 009
Fax: 0234/90 21 835
info@mikakom.de,
www.vorort-bochum.de

Redaktion

(V.i.S.d.P.): Michael J. Hinz und Kaspar Kamp; Felix Kannengießer, Daniela Schmidt, Jörg Kolesza, Nicola Mörs

Titelbild

Olaf Ziegler
Fotos MiKa Kommunikation GmbH, Olaf Ziegler, Nicola Mörs, Sparkassen-Immobilien dienst, fotolia, privat

Anzeigen

VoRa Werbung Heike von Radzibor 02335-68 44 565 / radzibor@mikakom.de

Satz und Layout

Bianca Kostrzewa

Druckerei

Zimmermann Druck + Verlag GmbH

Erscheinungsweise

Monatlich

Auflage

24.000 Exemplare

Kostenlose Verteilung an Privathaushalte, Anzeigenkunden und Gewerbebetriebe. Zustellung in Bochum-Weimar und Espendorf.

Keine Gewähr für unaufgefordert zugesandte Manuskripte, Fotos, Anzeigen oder Entwürfe. Konzepte und redaktionelle Beiträge sind Eigentum von MiKa Kommunikation GmbH und dürfen ohne Genehmigung nicht weiterverwendet werden. Abdruck, Vervielfältigung und weitere Verwendung bedürfen der ausdrücklichen Zustimmung der MiKa Kommunikation GmbH.



*Zeit
für mich.*

Erleben Sie die Trainingswelt der Oase

- außergewöhnlich
- vielfältig
- anspruchsvoll



Harpener Feld 35 • 44805 Bochum • Tel. 0234 - 588 57 20

www.oase-bochum.de



... für ...
ne Lösung
NEUE WEISHEITEN VON OMA BERTI



*Das neue Büchchen vonne Oma
Berti - jetzt im Handel!*

Wennze mehr



ISBN 978-3-9814629-2-0

wissen wills